



České vydání

Právní předpisy

Ročník 63

31. srpna 2020

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/1234 ze dne 9. června 2020, kterým se mění nařízení (EU) č. 139/2014, pokud jde o podmínky a postupy pro prohlášení organizací odpovědných za poskytování služeb řízení provozu na odbavovací ploše ⁽¹⁾ 1

ROZHODNUTÍ

- ★ Rozhodnutí Komise (EU) 2020/1235 ze dne 26. srpna 2020, kterým se Řecku povoluje uplatnit prodloužení určitých období uvedených v článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/698 (oznámeno pod číslem C(2020) 5742) 17
- ★ Rozhodnutí Komise (EU) 2020/1236 ze dne 25. srpna 2020, kterým se Nizozemsku povoluje prodloužit některé doby stanovené v člancích 2 a 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/698 (oznámeno pod číslem C(2020) 5745) 19
- ★ Rozhodnutí Komise (EU) 2020/1237 ze dne 25. srpna 2020, kterým se Spojenému království povoluje uplatnit prodloužení některých dob stanovených v člancích 3 a 11 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/698 (oznámeno pod číslem C(2020) 5757) (Pouze anglické znění je závazné) 22

JEDNACÍ ŘÁDY

- ★ Rozhodnutí správní rady Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci 2019/15 ze dne 11. prosince 2019 o vnitřních předpisech týkajících se omezení některých práv subjektů údajů, pokud jde o zpracování osobních údajů v rámci fungování agentury EU-OSHA 26

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2020/1234

ze dne 9. června 2020,

kterým se mění nařízení (EU) č. 139/2014, pokud jde o podmínky a postupy pro prohlášení organizací odpovědných za poskytování služeb řízení provozu na odbavovací ploše

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1139 ze dne 4. července 2018 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Agentury Evropské unie pro bezpečnost letectví, kterým se mění nařízení (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EU) č. 996/2010, (EU) č. 376/2014 a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU a 2014/53/EU a kterým se zrušuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nařízení Rady (EHS) č. 3922/91 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 39 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EU) č. 139/2014 ⁽²⁾ stanoví požadavky a správní postupy týkající se letišť a poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše. Uvedené nařízení však obsahuje jen omezený počet ustanovení řešících bezpečné poskytování této služby. Proto by měl být jako samostatná hlava v části o provozu na letišti vydán soubor dalších požadavků věnovaných konkrétně této službě.
- (2) Příloha II (část ADR.AR) nařízení (EU) č. 139/2014 stanoví požadavky na řízení organizací a dozor nad nimi ze strany příslušných úřadů. Tato příloha by měla být změněna tak, aby byla příslušnému úřadu členského státu, kde je poskytována služba řízení provozu na odbavovací ploše, dána pravomoc přijímat a registrovat prohlášení o způsobilosti podaná organizacemi odpovědnými za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše.
- (3) Aby byla zajištěna vysoká úroveň bezpečnosti na letišti, požadavky na organizace odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše by měly být sladěny s požadavky kladenými na provozovatele letišť, a zejména pak s požadavky na řízení bezpečnosti, provozní postupy a personál.
- (4) Stanoveny by měly být rovněž požadavky na řízení s bezpečností souvisejících rozhraní mezi provozovatelem letiště, organizacemi odpovědnými za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše a poskytovatelem letových provozních služeb s ohledem na provoz na odbavovací ploše.
- (5) V zájmu zvýšení bezpečnosti provozu na odbavovací ploše by měly být pro provozovatele letiště stanoveny specifické provozní postupy. Provozovateli letiště by mělo být povoleno přenést odpovědnost na další organizace.
- (6) Agentura Evropské unie pro bezpečnost letectví připravila návrh pravidel a předložila jej společně se stanoviskem č. 2/2014 ⁽³⁾ v souladu s čl. 75 odst. 2 písm. b) a c) a s čl. 76 odst. 1 nařízení (EU) 2018/1139,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 212, 22.8.2018, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (EU) č. 139/2014 ze dne 12. února 2014, kterým se stanoví požadavky a správní postupy týkající se letišť podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Úř. věst. L 44, 14.2.2014, s. 1).

⁽³⁾ <https://www.easa.europa.eu/document-library/opinions>

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) č. 139/2014 se mění takto:

1) Článek 1 se mění takto:

a) v odstavci 1 se písmeno h) nahrazuje tímto:

„h) podmíněk a postupů pro prohlášení vydávaná organizacemi odpovědnými za poskytování služeb řízení provozu na odbavovací ploše uvedenými v čl. 37 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1139 (*) a pro dozor nad těmito organizacemi, jak je stanoveno v přílohách II a III.

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1139 ze dne 4. července 2018 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Agentury Evropské unie pro bezpečnost letectví, kterým se mění nařízení (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EU) č. 996/2010, (EU) č. 376/2014 a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU a 2014/53/EU a kterým se zrušuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nařízení Rady (EHS) č. 3922/91 (Úř. věst. L 212, 22.8.2018, s. 1).“;

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Provozovatelé letišť a organizace odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše musí splňovat požadavky stanovené v přílohách III a IV.“;

c) odstavec 4 se zrušuje;

2) článek 3 se mění takto:

a) název se nahrazuje tímto:

„Dozor“;

b) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy ustanoví jeden nebo více subjektů příslušným úřadem či úřady v rámci uvedeného členského státu s nezbytnými pravomocemi a odpovědností v oblasti certifikace letišť a provozovatelů letišť a dozoru nad nimi, v oblasti přijímání prohlášení vydaných poskytovateli služby řízení provozu na odbavovací ploše a dozoru nad nimi, jakož i nad personálem zapojeným do této služby.“;

3) v článku 11 se zrušuje odstavec 5;

4) příloha II se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení;

5) příloha III se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení;

6) příloha IV se mění v souladu s přílohou III tohoto nařízení;

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 20. března 2022.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. června 2020.

Za Komisi
Ursula VON DER LEYEN
předsedkyně

PŘÍLOHA I

Příloha II (část ADR.AR) nařízení (EU) č. 139/2014 se mění takto:

- 1) bod ADR.AR.A.001 se nahrazuje tímto:

„ADR.AR.A.001 Oblast působnosti

V této příloze jsou stanoveny požadavky na příslušné orgány odpovědné za:

- a) certifikaci letišť a provozovatelů letišť a dozor nad nimi;
- b) přijímání prohlášení způsobilosti a dostupnosti prostředků k vykonávání odpovědnosti vydávaných organizacemi odpovědnými za poskytování služeb řízení provozu na odbavovací ploše (AMS) a dohled nad nimi.“;

- 2) v bodě ADR.AR.A.005 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) přijímání prohlášení způsobilosti a dostupnosti prostředků k vykonávání odpovědnosti vydávaných organizacemi odpovědnými za poskytování služeb řízení provozu na odbavovací ploše a dohled nad nimi.“;

- 3) v bodě ADR.AR.A.010 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) Příslušný úřad zpřístupní legislativní akty, standardy, pravidla, technické publikace a související dokumenty provozovatelům letišť, organizacím odpovědným za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše a ostatním zainteresovaným stranám, aby jim usnadnil dodržování příslušných požadavků.“;

- 4) v bodě ADR.AR.A.015 se písmeno d) mění takto:

- a) první pododstavec se nahrazuje tímto:

„d) Hodnocení alternativních způsobů průkazu, které provozovatel letiště nebo organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše navrhly, provádí v souladu s bodem ADR.OR.A.015 příslušný úřad formou analýzy předložené dokumentace, a považuje-li to za nezbytné, také na základě kontroly, kterou vykoná u provozovatele letiště, na letišti nebo u organizace odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše.“;

- b) v druhém pododstavci se bod 4) nahrazuje tímto:

„4) informuje certifikovaná letiště a případně organizaci odpovědnou za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše, kterou dozoruje.“;

- 5) bod ADR.AR.A.030 se mění takto:

- a) písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) Příslušný úřad zavede systém pro náležitý sběr, analýzu a šíření bezpečnostních informací v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 376/2014 (*).

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 376/2014 ze dne 3. dubna 2014 o hlášení událostí v civilním letectví, analýze těchto hlášení a navazujících opatřeních a o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 996/2010 a zrušení směrnic Evropského parlamentu a Rady 2003/42/ES, nařízení Komise (ES) č. 1321/2007 a nařízení Komise (ES) č. 1330/2007 (Úř. věst. L 122, 24.4.2014, s. 18).“;

- (b) písmeno d) se nahrazuje tímto:

„d) Opatření přijatá podle písmene c) se neprodleně oznámí provozovatelům letišť nebo organizacím odpovědným za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše, které jim musí vyhovět podle nařízení (EU) 2018/1139 a aktů v přenesené pravomoci a prováděcích aktů přijatých na jeho základě. Příslušný úřad tato opatření oznámí rovněž agentuře a v případě, že se na jejich realizaci musí podílet více členských států, je oznámí i ostatním dotčeným členským státům.“;

- (c) doplňuje se nové písmeno e), které zní:

„e) Opatření oznámená organizaci odpovědné na poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše se oznámí také provozovateli letiště, kde jsou tyto služby poskytovány.“;

- 6) v bodě ADR.AR.A.040 se doplňuje nové písmeno e), které zní:

„e) Příkazy k zajištění bezpečnosti oznámené organizaci odpovědné na poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše se oznámí také provozovateli letiště, kde jsou tyto služby poskytovány.“;

- 7) v bodě ADR.AR.B.005 se písmeno c) nahrazuje tímto:
- „c) Příslušný úřad zavede postupy pro účast ve vzájemné výměně všech nezbytných informací a pomoci s ostatními dotčenými příslušnými úřady, včetně informací o všech zjištěných nálezech, návazných nápravných opatřeních v reakci na tyto nálezy a o donucovacích opatřeních přijatých v důsledku dozoru nad organizací odpovědnou za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše registrovanou ve více než jednom členském státě.“;
- 8) v bodě ADR.AR.B.020 písm. a) se bod 11 nahrazuje tímto:
- „11) uplatňování ustanovení o pružnosti v souladu s článkem 71 nařízení (EU) 2018/1139.“;
- 9) v bodě ADR.AR.C.005 písm. a) se bod 2 nahrazuje tímto:
- „2) průběžné dodržování certifikačního základu a příslušných požadavků vztahujících se na letiště a provozovatele letišť nebo na organizace odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše a“;
- 10) článek ADR.AR.C.010 se mění takto:
- a) v písmenu a) se úvodní věta nahrazuje tímto:
- „a) Příslušný úřad u každého provozovatele letiště a organizace odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše:“;
- b) písmeno c) se nahrazuje tímto:
- „c) Program dozoru a plánovací cyklus dozoru odráží výkonnost provozovatele letiště, příp. organizace odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše v oblasti bezpečnosti, jakož i míru rizika, kterému je letiště vystaveno.“;
- 11) v bodě ADR.AR.C.040 se název nahrazuje tímto:
- „ADR.AR.C.040 Změny — provozovatel letiště“;
- 12) bod ADR.AR.C.050 se nahrazuje tímto:
- „ADR.AR.C.050 Prohlášení organizací odpovědných za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše a oznámení změny
- a) Po obdržení prohlášení organizace odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše, která má v úmyslu poskytovat takovou službu na letišti, nebo po obdržení oznámení změny informací uvedených v takovém prohlášení příslušný úřad potvrdí přijetí prohlášení nebo oznámení změny a ověří, zda prohlášení nebo oznámení změny obsahuje všechny informace požadované v příloze III (část ADR.OR).
- b) Pokud prohlášení nebo oznámení změny neobsahuje informace požadované podle přílohy III bodu ADR.OR.F.005 nebo obsahuje informace, které nejsou v souladu s použitelnými požadavky, oznámí příslušný úřad organizaci odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše a provozovateli letiště, kde je tato služba poskytována, že daný požadavek není splněn, a požádá je o další informace. Je-li to považováno za nutné, provede příslušný úřad u organizace kontrolu. Potvrdí-li se nesplnění požadavků, přijme příslušný úřad opatření stanovená v bodě ADR.AR.C.055 této přílohy.
- c) Příslušný úřad vede evidenci prohlášení a oznámení změny vydaných organizací odpovědnou za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše, nad níž vykonává dozor.“;
- 13) v bodě ADR.AR.C.055 se doplňuje nové písmeno f), které zní:
- „f) Veškeré nálezy zjištěné ohledně organizace odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše nebo jakékoli připomínky učiněné vůči organizaci odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše oznamuje příslušný úřad provozovateli letiště, kde je tato služba poskytována.“
-

PŘÍLOHA II

Příloha III nařízení (EU) č. 139/2014 se mění takto:

- 1) Název přílohy III se nahrazuje tímto:
„Část: Požadavky na organizace (část ADR.OR)“;
- 2) název hlavy B se nahrazuje tímto:
„HLAVA B – CERTIFIKACE – LETIŠTĚ A PROVOZOVATELÉ LETIŠŤ (ADR.OR.B)“;
- 3) bod ADR.OR.B037 se zrušuje;
- 4) bod ADR.OR.B060 se zrušuje;
- 5) doplňuje se nový bod ADR.OR.B.070, který zní:
„ADR.OR.B.070 Ukončení poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše
Provozovatel letiště:
a) přijme náležitá opatření, aby zajistil posouzení a minimalizování bezpečnostních rizik plynoucích z ukončení provozu;
b) informuje o opatřeních podle písmene a) příslušného poskytovatele letecké informační služby.“;
- 6) v bodě ADR.OR.C.015 se úvodní věta nahrazuje tímto:
„Za účelem stanovení souladu s příslušnými požadavky nařízení (EU) 2018/1139 a aktů v přenesené pravomoci a prováděcích aktů přijatých na jeho základě umožní provozovatel letiště všem osobám, které k tomu oprávní příslušný úřad.“;
- 7) v bodě ADR.OR.C.020 se úvodní věta nahrazuje tímto:
„Po přijetí oznámení o nálezích provozovatel letiště.“;
- 8) bod ADR.OR.C.025 se nahrazuje tímto:
„ADR.OR.C.025 Okamžitá reakce na problém související s bezpečností – plnění příkazů k zajištění bezpečnosti
Provozovatel letiště provádí veškerá bezpečnostní opatření, včetně příkazů k zajištění bezpečnosti, která uložil příslušný úřad v souladu s bodem ADR.AR.A.030 písm. c) a bodem ADR.AR.A.040 v příloze II.“;
- 9) bod ADR.OR.C.030 se mění takto:
a) písmeno a) se nahrazuje tímto:
„a) Provozovatel letiště příslušnému úřadu a jakékoli další organizaci, pokud to vyžaduje stát, ve kterém se nachází letiště, hlásí veškeré nehody, vážné incidenty a události, jak jsou definovány nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 996/2010 (*) a nařízením (EU) č. 376/2014.

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 996/2010 ze dne 20. října 2010 o šetření a prevenci nehod a incidentů v civilním letectví a o zrušení směrnice 94/56/ES (Úř. věst. L 295, 12.11.2010, s. 35).“;
- b) písmena d) a e) se nahrazují tímto:
„d) Hlášení podává provozovatel letiště během 72 hodin od zjištění události, jíž se hlášení týká, ledaže by tomu bránily mimořádné okolnosti.
e) V relevantních případech provozovatel letiště vypracuje následné hlášení, ve kterém podrobně popíše opatření, jež má v úmyslu podniknout, aby podobným událostem předešel do budoucna, a to hned, jak tato opatření stanoví. Toto hlášení je vyhotoveno formou a způsobem stanoveným členským státem.“;
- 10) název hlavy D se nahrazuje tímto:
„HLAVA D – ŘÍZENÍ – PROVOZOVATELÉ LETIŠŤ (ADR.OR.D)“;
- 11) doplňuje se nová hlava F, která zní:
„HLAVA F – SLUŽBA ŘÍZENÍ PROVOZU NA ODBAVOVACÍ PLOŠE (ADR.OR.F)
ADR.OR.F.001 Odpovědnost organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše (AMS)
Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše poskytuje tuto službu v souladu s:
a) požadavky stanovenými v příloze VII nařízení (EU) 2018/1139 a v příloze III (část ADR.OR) a příloze IV (část ADR.OPS) tohoto nařízení“;

- b) svým prohlášením;
- c) provozními postupy uvedenými v letištní příručce;
- d) příručkou pro systém řízení v souladu s bodem ADR.OR.F.095;
- e) dalšími příručkami používanými pro poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše.

ADR.OR.F.005 Prohlášení organizace odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše

- a) Pokud organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše hodlá poskytovat pokyny letadlům, jak je uvedeno v bodě ADR.OPS.D.001 písm. a) bodech 1 a 2, minimálně předloží příslušnému úřadu prohlášení, a to alespoň 2 měsíce před datem zamýšleného zahájení poskytování služby. Prohlášení obsahuje tyto údaje:
 - 1) jméno organizace odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše;
 - 2) kontaktní údaje organizace odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše;
 - 3) jméno a kontaktní údaje odpovědného vedoucího pracovníka;
 - 4) název či názvy letiště či letišť v členském státě, kde má služba být poskytována;
 - 5) seznam letišť umístěných v členských státech, kde je služba poskytována;
 - 6) datum zamýšleného zahájení poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše;
 - 7) vyjádření, kterým organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše potvrzuje, že uzavřela formální ujednání s provozovatelem letiště a poskytovatelem letových provozních služeb na letišti, kde hodlá poskytovat službu řízení provozu na odbavovací ploše;
 - 8) vyjádření, kterým organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše potvrzuje, že má vypracovanou bezpečnostní politiku a že tuto politiku bude uplatňovat během poskytování služby, které se prohlášení týká, v souladu s bodem ADR.OR.F.045 písm. b) bodem 2;
 - 9) vyjádření, kterým organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše potvrzuje, že vyhovuje a během poskytování služby, které se prohlášení týká, bude nadále vyhovovat použitelným požadavkům přílohy VII nařízení (EU) 2018/1139 a přílohy III (část ADR.OR) a přílohy IV (část ADR.OPS) tohoto nařízení.
- b) Pokud odchylně od písmene a) hodlá službu řízení provozu na odbavovací ploše poskytovat certifikovaný provozovatel letiště nebo oprávněný poskytovatel letových provozních služeb, pak:
 - 1) to oznámí příslušnému orgánu;
 - 2) reviduje svou bezpečnostní politiku tak, aby obsahovala poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše;
 - 3) předloží příslušnému úřadu program výcviku personálu, který bude využit pro poskytování služby.

ADR.OR.F.010 Zachování platnosti prohlášení

Prohlášení vydané organizací odpovědnou za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše v souladu s bodem ADR.OR.F.005 zůstává v platnosti za těchto podmínek:

- a) organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše vyhovuje požadavkům přílohy VII nařízení (EU) 2018/1139 a přílohy III (část ADR.OR) a přílohy IV (část ADR.OPS) tohoto nařízení, s přihlédnutím k ustanovením týkajícím se řešení nálezů, jak je uvedeno v bodě ADR.OR.F.035 této přílohy;
- b) příslušnému úřadu je udělen přístup k organizaci odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše v souladu s bodem ADR.OR.F.030 této přílohy, aby mohl určit, zda jsou stále plněny příslušné požadavky uvedené v příloze VII nařízení (EU) 2018/1139 a v příloze III (část ADR.OR) a příloze IV (část ADR.OPS) této přílohy;
- c) organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše nestáhla svoje prohlášení ani nebyla informována příslušným úřadem, aby ukončila některé nebo všechny služby, kterých se prohlášení týká.

ADR.OR.F.015 Zahájení poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše

Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše zahájí poskytování této služby poté, co:

- a) příslušný úřad obdrží prohlášení;

- b) organizace uzavře formální ujednání s certifikovaným provozovatelem letiště a oprávněným poskytovatelem letových provozních služeb na letišti, kde bude služba poskytována v souladu s bodem ADR.OR.F.085, případně ADR.OR.F.090;
- c) předloží důkaz o tom, že její personál absolvoval požadovaný úvodní a místní výcvik.

ADR.OR.F.020 Ukončení poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše

Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše, která hodlá trvale ukončit poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše na letišti:

- a) to co nejdříve oznámí provozovateli letiště a příslušnému úřadu, aby mohla být přijata vhodná opatření pro bezpečné pokračování služby;
- b) ke dni ukončení poskytování služby předloží příslušnému úřadu aktualizované prohlášení nebo požádá o zrušení registrace prohlášení.

ADR.OR.F.025 Změny

- a) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše koordinuje s provozovatelem letiště veškeré změny informací uvedených v prohlášení podle bodu ADR.OR.F.005 písm. a) a veškeré změny výcvikového programu, respektive příručky pro systém řízení podle bodu ADR.OR.F.005 písm. b) a bodu ADR.OR.F.095.
- b) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše oznámí bez prodlení příslušnému úřadu jakékoli změny uvedené v písmenu a), a pokud to je zapotřebí, předloží aktualizované prohlášení.
- c) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše poskytne příslušnému úřadu relevantní dokumentaci v souladu s písmenem d).
- d) V rámci systému řízení, na nějž odkazuje bod ADR.OR.F.045, organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše, která navrhuje změnu své organizace, systému řízení nebo výcvikového programu:
 - 1) určí vzájemné provázanosti s veškerými stranami, jež budou změnou dotčeny, a v koordinaci s těmito organizacemi naplánuje a provede posouzení bezpečnosti;
 - 2) sladí se všemi dotčenými stranami systematicky předpoklady a opatření ke zmírňování rizik;
 - 3) zajistí komplexní posouzení změny včetně jakýchkoli nezbytných interakcí;
 - 4) zajistí, aby byly určeny a zdokumentovány úplné a věcné argumenty, důkazy a bezpečnostní kritéria na podporu posouzení bezpečnosti a aby změna přispěla ke zlepšení bezpečnosti, kdykoli je to v rozumné míře proveditelné.

ADR.OR.F.030 Přístup

Za účelem určení, zda organizace odpovědná za poskytování služeb řízení provozu na odbavovací ploše jedná v souladu se svým prohlášením, zajistí organizace odpovědná za poskytování služeb řízení provozu na odbavovací ploše, aby kdykoli každé osobě řádně oprávněné příslušným úřadem:

- a) byl umožněn přístup ke všem zařízením, dokumentům, záznamům, údajům, postupům nebo jakýmkoli jiným materiálům relevantních pro její činnost;
- b) bylo umožněno provádět jakékoli opatření, kontrolu, zkoušku, posouzení nebo cvičení, jež příslušný úřad považuje za nutné, nebo přihlížet jim.

ADR.OR.F.035 Nálezy a nápravná opatření

- a) Poté, co příslušný úřad sdělí nález organizaci odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše v souladu s bodem ADR.AR.C.055 přílohy II, organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše přijme během lhůty určené příslušným úřadem následující opatření:
 - 1) zjistí hlavní příčinu nesplnění požadavků;
 - 2) vytvoří plán nápravných opatření;
 - 3) prokáže plnění tohoto plánu nápravných opatření ke spokojenosti příslušného úřadu ve lhůtě dohodnuté s tímto úřadem v souladu s bodem ADR.AR.C.055 písm. d) přílohy II.
- b) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše informuje provozovatele letiště o opatřeních uvedených v písmenu a) a ve vhodných případech tato opatření koordinuje s provozovatelem letiště.

ADR.OR.F.040 Okamžitá reakce na problém související s bezpečností – plnění příkazů k zajištění bezpečnosti

Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše:

- a) provádí veškerá bezpečnostní opatření, včetně příkazů k zajištění bezpečnosti, která uložil příslušný úřad v souladu s bodem ADR.AR.A.030 písm. c) a bodem ADR.AR.A.040 v příloze II;
- b) při provádění opatření podle písmene a) koordinuje, je-li to nezbytné, s provozovatelem letiště a poskytovatelem letových provozních služeb.

ADR.OR.F.045 Systém řízení

- a) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše, provozovatel letiště nebo poskytovatel letových provozních služeb, poskytuje-li tento posledně jmenovaný částečně nebo výlučně služby řízení provozu na odbavovací ploše, provádí a udržuje systém řízení, jehož součástí je systém řízení bezpečnosti, který také pokrývá tyto činnosti.
- b) Systém řízení zahrnuje:
 - 1) jednoznačně stanovené povinnosti a oblasti odpovědnosti v celé organizaci, včetně přímé odpovědnosti za bezpečnost, kterou nese vrcholové vedení organizace;
 - 2) popis celkového pojetí a zásad organizace odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše, pokud jde o bezpečnost, který představuje jeho bezpečnostní politiku a pod kterým je podepsán odpovědný vedoucí pracovník;
 - 3) formální postup pro identifikaci provozních nebezpečí;
 - 4) formální postup pro analýzu, posuzování a zmírňování bezpečnostních rizik při poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše;
 - 5) způsoby ověřování bezpečnostní výkonnosti organizace odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše s ohledem na ukazatele bezpečnostní výkonnosti a bezpečnostní výkonnostní cíle systému řízení bezpečnosti a způsoby ověřování efektivnosti kontrolních opatření v oblasti bezpečnostních rizik;
 - 6) formální postup pro:
 - i) identifikaci změn v rámci organizace, jejího systému řízení nebo poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše, které by mohly mít dopad na zavedené procesy, postupy a služby;
 - ii) popis opatření k zajištění bezpečnostní výkonnosti před provedením změn;
 - iii) rušení nebo úpravu kontrolních opatření v oblasti bezpečnostních rizik, která v důsledku změn provozních podmínek již nejsou potřebná nebo nejsou efektivní;
 - 7) formální postup pro přezkum systému řízení podle písmene a), zjišťování příčin nedostatečné výkonnosti systému řízení bezpečnosti, určení důsledků takové nedostatečné výkonnosti pro provoz a odstranění nebo zmírnění těchto příčin;
 - 8) program bezpečnostního výcviku k zajištění, aby personál zapojený do poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše byl vyškolen a způsobilý plnit úkoly související s řízením bezpečnosti;
 - 9) formální způsob bezpečnostní komunikace, který zajišťuje, aby byl personál plně seznámen se systémem řízení bezpečnosti, předává informace kritické z pohledu bezpečnosti a vysvětluje, proč jsou přijímána konkrétní bezpečnostní opatření a proč jsou zaváděny nebo měněny bezpečnostní postupy;
 - 10) formální postup pro sledování, jak organizace plní příslušné požadavky.
- c) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše dokumentuje všechny klíčové procesy systému řízení v příručce.

ADR.OR.F.050 Hlášení selhání systémů používaných pro poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše

Aniž je dotčeno nařízení (EU) č. 376/2014, organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše hlásí příslušnému úřadu státu, kde se nachází letiště, provozovateli letiště a organizaci odpovědné za návrh veškerého vybavení letiště používaného pro poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše veškerá selhání, technické závady, překročení technických omezení, události nebo jiné mimořádné okolnosti, které ohrozily nebo mohly ohrozit bezpečnost a které nevedly k nehodě nebo vážnému incidentu.

ADR.OR.F.055 Systém bezpečnostních hlášení

- a) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše zřídí a provede systém bezpečnostních hlášení pro svůj personál.
- b) Jako součást postupu podle bodu ADR.OR.F.045 písm. b) bodu 3 organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše zajistí, aby:
- 1) její personál používal systém bezpečnostních hlášení pro povinné hlášení jakékoli nehody, vážného incidentu a události;
 - 2) systém bezpečnostních hlášení mohl být používán pro dobrovolné hlášení jakýchkoli závad, selhání a nebezpečí, které by mohly ovlivnit bezpečnost.
- c) Systém bezpečnostních hlášení chrání totožnost osoby podávající hlášení, podněcuje dobrovolné hlášení a obsahuje možnost anonymního hlášení.
- d) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše:
- 1) zaznamenává všechna podaná hlášení;
 - 2) předává hlášení provozovateli letiště, a je-li to relevantní, poskytovateli letových provozních služeb;
 - 3) v součinnosti s provozovatelem letiště nebo poskytovatelem letových provozních služeb nebo oběma analyzuje a posuzuje hlášení za účelem řešení nedostatků v oblasti bezpečnosti a identifikace trendů;
 - 4) případně se účastní vyšetřování hlášení prováděných provozovatelem letiště;
 - 5) v souladu se zásadami „just culture“ se zdrží přisuzování viny.

ADR.OR.F.060 Bezpečnostní programy

Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše se účastní bezpečnostních programů zřízených provozovatelem letiště.

ADR.OR.F.065 Požadavky na personál

- a) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše:
- 1) jmenuje odpovědného vedoucího pracovníka, který má pravomoc zajistit, aby veškeré činnosti mohly být financovány a prováděny v souladu s příslušnými požadavky. Odpovědný vedoucí pracovník nese odpovědnost za vytvoření a udržování účinného systému řízení;
 - 2) jmenuje osobu odpovědnou za řízení provozních služeb týkajících se řízení provozu na odbavovací ploše a dozoru nad nimi;
 - 3) jmenuje osobu odpovědnou za vypracování, udržování a každodenní správu systému řízení bezpečnosti. Tato osoba jedná nezávisle na jiných vedoucích pracovnících v rámci organizace, má přímý přístup k odpovědnému vedoucímu pracovníkovi a k náležitě správě záležitostí týkajících se bezpečnosti a je odpovědná odpovědnému vedoucímu pracovníkovi;
 - 4) má dostatečný počet kvalifikovaných pracovníků k plnění plánovaných úkolů a činností v souladu s příslušnými požadavky;
 - 5) přidělí dostatečný počet pracovníků dozoru nad personálem ke stanoveným úkolům a oblastem odpovědnosti s ohledem na strukturu organizace a na počet zaměstnaných pracovníků;
 - 6) zajistí, aby personál zapojený do poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše byl náležitě vyškolen v souladu s výcvikovým programem.
- b) V případě, kdy službu řízení provozu na odbavovací ploše provádí částečně nebo výhradně provozovatel letiště nebo poskytovatel letových provozních služeb, zajistí tito, aby požadavky podle písmene a) byly zahrnuty v jejich zavedeném rozdělení odpovědnosti, které je součástí jejich systémů řízení.

ADR.OR.F.075 Užívání alkoholu, psychoaktivních látek a léků

Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše provede postupy zřízené provozovatelem letiště v souladu s bodem ADR.OR.C.045, pokud jde o konzumaci alkoholu, psychotropních látek a léků jejím personálem zapojeným pro poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše.

ADR.OR.F.080 Vedení záznamů

- a) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše zřídí adekvátní systém pro vedení záznamů, který pokrývá veškerou její činnost podnikanou v souladu s nařízením (EU) 2018/1139 a akty v přenesené pravomoci a prováděcími akty přijatými na jeho základě.
- b) Formát těchto záznamů je upřesněn v příručce pro systém řízení.

- c) Záznamy jsou ukládány způsobem zajišťujícím jejich ochranu před poškozením, pozměňováním a krádeží.
- d) Záznamy se uchovávají po dobu alespoň 5 let, s výjimkou těchto případů:
 - 1) aktuální prohlášení se uchovává po dobu jeho platnosti;
 - 2) písemné dohody s jinými organizacemi se uchovávají po dobu jejich účinnosti;
 - 3) zprávy o posouzení bezpečnosti se uchovávají po celou dobu platnosti posuzovaného systému, postupu nebo činnosti;
 - 4) záznamy o výcviku pracovníků, jejich kvalifikacích a přezkoušení jejich odborné způsobilosti se uchovávají po dobu nejméně čtyř let po ukončení zaměstnání, nebo dokud příslušný úřad neprovede audit v oblasti jejich zaměstnání.
- e) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše vypracuje a udržuje seznam nebezpečí.

ADR.OR.F.085 Formální ujednání mezi organizací odpovědnou za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše a provozovatelem letiště

- a) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše uzavře formální ujednání s provozovatelem letiště, kde hodlá poskytovat službu řízení provozu na odbavovací ploše.
- b) Toto ujednání se uzavírá před zahájením poskytování služby.
- c) Formální ujednání obsahuje alespoň tyto prvky:
 - 1) dobu trvání ujednání;
 - 2) definici prostoru, kde bude služba řízení provozu na odbavovací ploše poskytována;
 - 3) seznam služeb, které bude organizace odpovědná za poskytování služeb řízení provozu na odbavovací ploše vykonávat;
 - 4) metody výměny provozních informací mezi provozovatelem letiště a organizací odpovědnou za poskytování služeb řízení provozu na odbavovací ploše.

ADR.OR.F.090 Formální ujednání mezi organizací odpovědnou za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše a poskytovatelem letových provozních služeb

- a) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše uzavře formální ujednání s poskytovatelem letových provozních služeb na letišti, kde hodlá poskytovat službu řízení provozu na odbavovací ploše.
- b) Toto ujednání se uzavírá před zahájením poskytování služby.
- c) Formální ujednání obsahuje alespoň tyto prvky:
 - 1) dobu trvání ujednání;
 - 2) rozsah služeb, které mají být poskytovány, včetně koordinace povolení ke spouštění, pojíždění a vytlačování letadel;
 - 3) body předávání mezi službou řízení provozu na odbavovací ploše a poskytovatelem letové provozní služby;
 - 4) metody výměny provozních informací mezi letovou provozní službou a organizací odpovědnou za poskytování služeb řízení provozu na odbavovací ploše;
 - 5) koordinace povolení ke spouštění, pojíždění a vytlačování letadel.

ADR.OR.F.095 Příručka pro systém řízení

- a) Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše:
 - 1) zřídí a udržuje příručku pro systém řízení;
 - 2) zajistí, aby její personál měl snadný přístup k příručce a byl informován o veškerých jejích změnách;
 - 3) po konzultaci a v koordinaci s provozovatelem letiště předkládá příslušnému úřadu zamýšlené změny a revize příručky před datem účinnosti;
 - 4) reviduje obsah příručky a zajišťuje její aktuálnost a novelizace, kdykoli to je nutné;
 - 5) zapracovává veškeré změny a revize příručky, jak požaduje příslušný úřad;
 - 6) informuje ostatní dotčené organizace o změnách, které jsou relevantní pro plnění jejich úkolů;
 - 7) zajistí, aby byly všechny informace převzaté z jiných schválených dokumentů a veškerých jejích změn řádně zapracovány v příručce;

- 8) zajistí, aby byla příručka sepsána v jazyce přijatelném pro příslušný úřad;
 - 9) zajistí, aby všichni personál rozuměl textu v jazyce, v němž jsou sepsány části příručky a jiných dokumentů, které se týkají jejich úkolů a oblastí odpovědnosti;
 - 10) zajistí, aby příručku podepsal odpovědný vedoucí pracovník organizace;
 - 11) zajistí, aby příručka existovala v tištěné nebo elektronické podobě a aby bylo možné ji snadno revidovat;
 - 12) zajistí, aby příručka disponovala systémem pro správu verzí, aby byl tento systém používán a aby byl v příručce jasně viditelný;
 - 13) zajistí, aby příručka respektovala zásady lidských činitelů a aby byla uspořádána způsobem, který usnadní její přípravu, používání a revize;
 - 14) uchovává nejméně jednu úplnou a aktuální kopii příručky na letišti, kde poskytuje služby, a dá ji příslušnému úřadu ke kontrole.
- b) Obsah příručky je uspořádán takto:
- 1) obecná část;
 - 2) systém řízení organizace a její kvalifikační požadavky.
- c) V případě, kdy službu řízení provozu na odbavovací ploše provádí částečně nebo výhradně provozovatel letiště nebo poskytovatel letových provozních služeb, zajistí tyto, aby požadavky podle písmene b) byly zahrnuty v letištní příručce, nebo v příručce pro provozování letové provozní služby.

ADR.OR.F.100 Požadavky na dokumentaci

Organizace odpovědná za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše:

- a) zpřístupní svému provoznímu personálu ty části letištní příručky týkající se poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše;
 - b) zpřístupní jakoukoli další dokumentaci požadovanou příslušným úřadem a související změny;
 - c) bez prodlení šíří provozní pokyny a další informace.“
-

PŘÍLOHA III

V příloze IV nařízení (EU) č. 139/2014 se doplňuje nová hlava D, která zní:

„HLAVA D – ČINNOSTI ŘÍZENÍ PROVOZU NA ODBAVOVACÍ PLOŠE“

ADR.OPS.D.001 Činnosti řízení provozu na odbavovací ploše související s bezpečností

a) Provozovatel letiště zajistí, aby byly na odbavovací ploše zřízeny a realizovány prostředky pro:

- 1) regulaci pohybu s cílem předcházet srážkám letadel s letadly a letadel s překážkami;
- 2) regulaci vjezdu letadel na odbavovací plochu a koordinaci výjezdu letadel z odbavovací plochy s letištní řídicí věží;
- 3) zajištění bezpečného a rychlého pohybu vozidel
- 4) a náležité regulace následujících činností:
 - i) přidělování letadlových stání;
 - ii) poskytování pozemních signalizačních navigačních služeb;
 - iii) postup parkování letadel a výjezdu ze stání;
 - iv) tankování letadel;
 - v) ochrana proti vzdušným proudům z proudových motorů a zkoušky motorů;
 - vi) povolení ke spouštění a pokyny k pojíždění.

b) Provozovatel letiště může za účelem provádění písmene a) přenést odpovědnost na další organizace. Pokud provozovatel letiště tuto odpovědnost přenesl, uvede toto přenesení v letištní příručce.

ADR.OPS.D.005 Hranice odbavovací plochy

- a) Provozovatel letiště v součinnosti s poskytovatelem letových provozních služeb definuje hranice odbavovací plochy a předá je poskytovateli letecké informační služby k publikaci v letecké informační příručce (AIP).
- b) Při definování hranic odbavovací plochy se zohlední alespoň následující:
- 1) uspořádání letiště;
 - 2) konfigurace vzletových/přistávacích a pojezdových drah a metoda jejich provozování;
 - 3) hustota provozu;
 - 4) povětrnostní podmínky;
 - 5) provozní postupy.

ADR.OPS.D.010 Koordinace vjezdu letadel na odbavovací plochu a jejich výjezdu z ní

- a) Provozovatel letiště zajistí, aby vjezd letadel na odbavovací plochu a jejich výjezd z ní byl koordinován spolu s poskytovatelem letových provozních služeb, pokud není pohyb letadel na odbavovací ploše řízen poskytovatelem letových provozních služeb. Tato koordinace zahrnuje:
- 1) stanovené body předávání mezi službou řízení provozu na odbavovací ploše a letovou provozní službou;
 - 2) stanovené komunikační prostředky vzduch-země, které se použijí na odbavovací ploše;
 - 3) čekací plochy pro příjezdající letadla pro případ, kdy nejsou volná letadlová stání.
- b) Provozovatel letiště předá poskytovatelům leteckých informačních služeb pro publikování v letecké informační příručce (AIP) informace o:
- 1) stanovených bodech předávání podle písm. a) bodu 1;
 - 2) stanovených komunikačních prostředcích vzduch-země podle písm. a) bodu 2.

ADR.OPS.D.015 Řízení pohybů letadel na odbavovací ploše

Provozovatel letiště zajistí, aby:

- a) letadlům byly předávány pokyny, jakou trasu mají sledovat na odbavovací ploše;

- b) byly zajištěny adekvátní vizuální pomůcky, aby letové posádky byly schopny identifikovat přidělenou trasu;
- c) zamýšlená trasa byla bez překážek, které by mohly vést ke srážce s pohybujícím se letadlem;

ADR.OPS. D.025 Přidělování letadlových stání

- a) Provozovatel letiště vypracuje postupy (a zajistí jejich provádění) pro zajištění, že přidělené letadlové stání je:
 - 1) vhodné pro typ letadla, které je má použít;
 - 2) sděleno organizaci odpovědné za poskytování služby řízení provozu na odbavovací ploše, je-li zřízena, nebo příslušnému poskytovateli letových provozních služeb;
 - 3) sděleno osobám odpovědným za manévrování letadlem.
- b) Provozovatel letiště zajistí, aby při přidělování letadlových stání letadlům byly zohledněny alespoň tyto parametry:
 - 1) vlastnosti letadla;
 - 2) parkovací pomůcky;
 - 3) zařízení obsluhující letadlové stání;
 - 4) blízkost infrastruktury;
 - 5) jiná letadla zaparkovaná na sousedních stáních;
 - 6) závislosti letadlových stání.

ADR.OPS.D.030 Pozemní signalizační navigace letadel

Provozovatel letiště zajistí, aby byla signalizační navigace letadel poskytována pomocí signalizace podle dodatku 1 k příloze prováděcího nařízení Komise (EU) č. 923/2012 (*).

ADR.OPS.D.035 Parkování letadel

Provozovatel letiště vypracuje postupy (a zajistí jejich provádění) pro zajištění, aby:

- a) prostor určený pro parkování letadel na odbavovací ploše byl sledován tak, aby byla během parkovacího manévru udržována bezpečná vzdálenost;
- b) byly poskytnuty pokyny pro bezpečné zaparkování letadla;
- c) řádně fungovaly vodící systémy pro automatizované parkování, pokud jsou nainstalovány;
- d) osoby odpovědné za pojiždění letadel byly upozorněny, že mají letadlo zastavit, jakmile nejsou dodrženy bezpečné vzdálenosti;
- e) osobám jiným než těm, které musí být nápomocny během parkování letadla, bylo zakázáno přiblížit se k letadlu, pokud jsou rozsvícena protisrážková světla a motory jsou spuštěny;
- f) letadlové stání bylo prosto cizích předmětů (FOD), které mohou mít dopad na bezpečnost.

ADR.OPS.D.040 Odjezd letadla ze stání

Provozovatel letiště vypracuje postupy (a zajistí jejich provádění) pro zajištění, aby během odjezdu letadla z letadlového stání:

- a) zařízení pozemní obsluhy, vyjma vytlačovacích vozidel, jsou-li vyžadovány pro pohyb letadla, a vozidla byla odstraněna z letadlového stání nebo zaparkována v prostorách k tomu určených;
- b) nástupní mosty, je-li jimi letadlové stání vybaveno, byly zataženy;
- c) určená výjezdová trasa z letadlového stání byla prosta cizích předmětů;
- d) pohyby vozidel na stání a provoz na přilehlých pozemních komunikacích ustaly, vyjma vytlačovacích vozidel, jsou-li vyžadována pro pohyb letadla;
- e) osobám jiným než těm, které musí být nápomocny během výjezdu letadla ze stání, bylo zakázáno přiblížit se k letadlu, pokud jsou rozsvícena protisrážková světla a motory jsou spuštěny.

ADR.OPS.D.045 Šíření informací organizacím působícím na odbavovací ploše

- a) Provozovatel letiště šíří včas informace o omezeních provozu na odbavovací ploše relevantním organizacím působícím na odbavovací ploše.

b) Poskytované informace obsahují v závislosti na konkrétní situaci následující prvky:

- 1) typ omezení;
- 2) dobu trvání omezení, je-li známa;
- 3) zmírňující opatření, která mají být uplatněna;
- 4) provozní dopad omezení;
- 5) dostupnost letadlových stání;
- 6) omezení na letadlových stáních;
- 7) dostupnost pevných zařízení instalovaných na letadlových stáních;
- 8) zvláštní parkovací postupy;
- 9) dočasné změny jízdních tras;
- 10) probíhající práce;
- 11) jakékoli další informace s provozním významem pro uživatele odbavovací plochy,

ADR.OPS.D.050 Alarmování záchranných služeb

a) Provozovatel letiště:

- 1) zřídí a provede v pohotovostním plánu letiště postup pro alarmování záchranných služeb kvůli nehodám a incidentům na letišti;
- 2) poskytne náležitě prostředky a zařízení pro alarmování příslušných záchranných služeb.

b) Postup zřízený provozovatelem letiště zahrnuje alespoň následující:

- 1) kontaktní údaje záchranných služeb a prostředky pro jejich alarmování;
- 2) informace, které je třeba předat záchranným službám, aby mohly incident účinně řešit, jako např.:
 - i) polohu nehody nebo incidentu;
 - ii) povahu nehody nebo incidentu;
 - iii) škody;
 - iv) zranění osob;
 - v) nebezpečné věci.

ADR.OPS.D.055 Ochrana proti vzdušným proudům z proudových motorů

- a) Provozovatel letiště informuje uživatele odbavovací plochy o nebezpečí souvisejícím s vzdušnými proudy z proudových motorů a vzdušnými víry z vrtulí.
- b) Provozovatel letiště vyžaduje po uživateli odbavovací plochy, aby řádně zabezpečovali vozidla a zařízení, a určí parkovací plochy, kde je účinek vzdušných proudů z proudových motorů a vzdušných vírů z vrtulí minimalizován.
- c) Při navrhování nebo provádění změn uspořádání odbavovací plochy zohlední provozovatel letiště účinek vzdušných proudů z proudových motorů nebo vzdušných vírů z vrtulí.
- d) Provozovatel letiště identifikuje místa, která jsou na tyto vzdušné proudy či víry citlivá, a buď vydá požadavek, aby piloti použili minimální tah motoru, nebo přijme vhodná zmírňující opatření s cílem minimalizovat vzdušné proudy z proudových motorů.

ADR.OPS.D.060 Doplnění paliva do letadel

a) Provozovatel letiště stanoví postupy pro doplňování paliva do letadel.

b) Postup obsahuje následující prvky:

- 1) zákaz otevřeného ohně a používání elektrických nebo podobných nástrojů, které mohou vytvářet jiskry nebo oblouky v oblasti doplňování paliva;
- 2) zákaz startování pozemních zdrojů energie během doplňování paliva;
- 3) existenci únikové cesty od letadla prosté překážek, aby mohly být v případě nouze rychle odstraněny tankovací cisterny a osoby;
- 4) správné připojení letadel a zdrojů dodávek paliva a správné použití uzemňovacích postupů;

- 5) okamžité hlášení pro osobu dohlížející doplňování paliva v případě úniku paliva a podrobné pokyny pro zacházení s uniklým palivem;
- 6) umístění zařízení pozemní podpory tak, aby nouzové únikové cesty byly prosty jakékoli překážky tak, aby mohli být urychleně evakuováni cestující, pokud během doplňování paliva nastupují nebo vystupují nebo se nacházejí v letadle;
- 7) okamžitou dostupnost hasicích přístrojů vhodného typu pro alespoň počáteční zásah v případě požáru paliva;
- 8) ukončení doplňování paliva v případě elektrických bouří na letišti nebo v jeho blízkosti.

ADR.OPS.D.065 Zkouška motorů

- a) Provozovatel letiště vypracuje a provádí postup zkoušky motorů.
- b) Postup obsahuje následující prvky:
 - 1) osobu, která je oprávněna schvalovat zkoušky motorů;
 - 2) prostory, kde jsou zkoušky motorů prováděny;
 - 3) bezpečnostní opatření, která je třeba přijmout.

ADR.OPS.D.070 Dobře viditelný oděv

Provozovatel letiště vyžaduje, aby veškerý personál pracující venku, mimo vozidel a na pohybové ploše nosil dobře viditelný oděv.

ADR.OPS.D.075 Povolení ke spouštění a pokyny k pojiždění

- a) Provozovatel letiště zajistí, aby povolení ke spouštění, povolení k vytlačování, jsou-li potřebná, a pokyny k pojiždění byly koordinovány spolu s poskytovatelem letových provozních služeb, pokud není pohyb letadel na odbavovací ploše řízen poskytovatelem letových provozních služeb.
- b) V tom případě provozovatel letiště v součinnosti s poskytovatelem letových provozních služeb zřídí a provádí postup, který obsahuje následující prvky:
 - 1) definici pravomoci zahájit povolení ke spouštění;
 - 2) způsoby vzájemného informování o vydaných povoleních ke spouštění;
 - 3) způsoby vzájemného informování o vydaných povoleních k vytlačování a pokynech k pojiždění;

ADR.OPS.D.080 Výcvikový program a program přezkoušení odborné způsobilosti signalistů a řidičů vozů FOLLOW-ME

- a) Provozovatel letiště vypracuje a zajistí provádění výcvikového programu pro osoby poskytující:
 - 1) pozemní signalizační navigační službu;
 - 2) navádění „FOLLOW-ME“.
- b) Výcvikový program se provádí v souladu s bodem ADR.OR.D.017 přílohy III.
- c) Výcvik je navržen tak, aby předal základní znalosti a praktické dovednosti související s výkonem jejich úkolů.
- d) Provozovatel letiště zajistí provádění programu přezkoušení odborné způsobilosti pracovníků podle písmene a), aby:
 - 1) byla trvale zajištěna jejich odborná způsobilost,
 - 2) byli seznámeni s pravidly a postupy souvisejícími s jejich funkcemi a úkoly. Provozovatel letiště zajistí, aby osoby podle písmene a) absolvovaly přezkoušení odborné způsobilosti v intervalech nepřekračujících 12 měsíců ode dne dokončení vstupního výcviku.

ADR.OPS.D.085 Výcvikový program a program přezkoušení odborné způsobilosti personálu poskytujícího letadlům pokyny k pojiždění prostřednictvím radiotelefonie

- a) Provozovatel letiště zajistí, aby:
 - 1) osoby poskytující letadlům na odbavovací ploše pokyny k pojiždění prostřednictvím radiotelefonie na přidělených leteckých rádiových frekvencích byly náležitě vyškoleny a kvalifikovány;
 - 2) výcvikový program byl prováděn v souladu s bodem ADR.OR.D.017 přílohy III s těmito výjimkami:
 - i) po vstupním výcviku následuje místní výcvik, který sestává z těchto fází:
 - A) fáze přechodové přípravy, jejímž cílem je především předat znalosti provozních postupů specifických pro dané stanoviště a specifických prvků jednotlivých úkolů a jejich pochopení;

- B) fáze provozního výcviku, která je konečnou fází místního výcviku, během níž jsou dříve získané návyky a dovednosti související s daným pracovním místem integrovány do praxe pod dozorem kvalifikovaného výcvikového instruktora za skutečného provozu;
 - ii) opakovací výcvik se provádí v intervalech nepřekračujících 12 kalendářních měsíců a obsahuje opakování obsahu vstupního výcviku;
 - iii) udržovací výcvik se provádí, pokud je osoba nepřítomna a neúčastní se úkolů po dobu více než 12 měsíců, a obsahuje celý obsah vstupního výcviku.
- b) Osoby podle písm. a) bodu 1 musí prokázat znalost jazyka alespoň na provozní úrovni jak v oblasti frazeologie, tak v otevřené řeči v souladu s písmenem c) v jazycích používaných na letišti pro komunikaci vzduch-země.
- c) Žadatel musí prokázat schopnost:
 - 1) efektivně komunikovat pouze hlasem a při osobním styku;
 - 2) přesně a jasně komunikovat o běžných a pracovních tématech;
 - 3) používat vhodnou komunikační strategii pro výměnu zpráv a pro rozpoznávání a odstraňování nedorozumění v obecném nebo pracovním kontextu;
 - 4) úspěšně řešit jazykové problémy vznikající při komplikacích nebo neočekávaném vývoji událostí, k nimž dochází v běžných pracovních situacích nebo v rámci komunikačního úkolu, s nímž je jinak obeznámen;
 - 5) používat dialekt či přízvuk srozumitelný letecké veřejnosti.
- d) Jazykové znalosti se prokáží osvědčením vydaným organizací, jež provedla posouzení, které potvrzuje jazyk nebo jazyky, úroveň nebo úrovně znalostí a datum posouzení.
- e) S výjimkou osob, které prokázaly jazykové znalosti na expertní úrovni, se jazykové znalosti posoudí opětovně:
 - 1) za čtyři roky od data posouzení, je-li prokázána provozní úroveň;
 - 2) za šest let od data posouzení, je-li prokázána vyšší úroveň.
- f) Prokázání jazykových znalostí se provede metodou posouzení, která zahrnuje:
 - 1) postup, kterým se posouzení provádí;
 - 2) kvalifikace hodnotících osob, které provádějí posouzení jazykových znalostí;
 - 3) odvolací řízení.
- g) Provozovatel letiště zajistí dostupnost jazykového vzdělávání, aby byla zachována požadovaná úroveň jazykových znalostí personálu letiště.
- h) Provozovatel letiště zajistí provádění programu přezkoušení odborné způsobilosti pracovníků podle písm. a) bodu 1, aby:
 - 1) byla trvale zajištěna jejich odborná způsobilost,
 - 2) byli seznámeni s pravidly a postupy souvisejícími s jejich funkcemi a úkoly. Provozovatel letiště zajistí, aby osoby podle písmene a) absolvovaly přezkoušení odborné způsobilosti v intervalech nepřekračujících 12 měsíců ode dne dokončení vstupního výcviku.

(*) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 923/2012 ze dne 26. září 2012, kterým se stanoví společná pravidla létání a provozní předpisy týkající se služeb a postupů v oblasti letecké navigace a kterým se mění prováděcí nařízení (ES) č. 1035/2011 a nařízení (ES) č. 1265/2007, (ES) č. 1794/2006, (ES) č. 730/2006, (ES) č. 1033/2006 a (EU) č. 255/2010 (Úř. věst. L 281, 13.10.2012, s. 1).“

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2020/1235

ze dne 26. srpna 2020,

kterým se Řecku povoluje uplatnit prodloužení určitých období uvedených v článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/698

(oznámeno pod číslem C(2020) 5742)

(Pouze anglické znění je závazné)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/698 ze dne 25. května 2020, kterým se stanoví zvláštní a dočasná opatření s ohledem na rozšíření onemocnění COVID-19, jež se týkají obnovení či prodloužení některých osvědčení, licencí a povolení a odkladu některých pravidelných kontrol a pravidelného školení podle určitých částí právních předpisů v oblasti dopravy ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovením čl. 4 odst. 2 nařízení (EU) 2020/698 se prodlužuje lhůta pro vydání nové karty řidiče podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 165/2014 ⁽²⁾ na dva měsíce od podání žádosti, pokud řidič požádá o obnovení karty řidiče mezi 1. březnem 2020 a 31. srpnem 2020.
- (2) Ustanovením čl. 4 odst. 3 nařízení (EU) 2020/698 se prodlužuje lhůta pro náhradu karty řidiče na dva měsíce od obdržení žádosti, pokud řidič požádá o tuto náhradu mezi 1. březnem 2020 a 31. srpnem 2020.
- (3) Dopisem ze dne 24. července 2020 podalo Řecko odůvodněnou žádost o povolení prodloužit období mezi 1. březnem 2020 a 31. srpnem 2020 stanovené v čl. 4 odst. 2 a 3 nařízení (EU) 2020/698 o dva měsíce. Dne 28. července 2020 Řecko poskytlo na podporu své žádosti dodatečné informace.
- (4) Podle informací, které Řecko poskytlo, nebudou obnovení a náhrada karet řidiče po 31. srpnu 2020 pravděpodobně uskutečnitelné v důsledku opatření, která přijalo za účelem prevence nebo omezení šíření onemocnění COVID-19.
- (5) Řecko přijalo v reakci na šíření onemocnění COVID-19 řadu mimořádných opatření týkajících se zaměstnanců veřejného sektoru včetně personálu ministerstev a služeb regionální dopravy. Tato opatření měla dopad na kapacitu pro obnovování a nahrazování karet tachografu řidiče. Mezi tato opatření patřila „dovolená se zvláštním účelem pro úředníky“ zavedená řeckými právními předpisy, která značně ovlivnila počet osob, které jsou k dispozici pro dotyčné úkoly.
- (6) S ohledem na vývoj pandemie v Řecku byla tato opatření postupně upravována, zmírňována a nakonec byla zrušena. Opatření celkově vedla k vážnému nedostatku zaměstnanců ve veřejném sektoru a k dlouhým zpožděním při vyřizování žádostí o obnovení a náhradu karet řidiče.
- (7) Kvůli nedostatku zaměstnanců rovněž došlo ke zpoždění v řízení o zadání zakázky na technickou pomoc při výrobě karet tachografu řidiče. Příslušný orgán ministerstva infrastruktury a dopravy vyhlásil otevřené zadávací řízení na dvouletou zakázku na vydávání inteligentních karet tachografu. Tato zakázka byla nakonec zadána dne 30. června 2020, avšak dodavatel potřebuje před vydáváním karet určitý minimální čas na přípravu. Do té doby je jediným způsobem vydávání inteligentních karet tachografu vzájemná pomoc poskytovaná polským orgánem vydávajícím karty, která je však omezena na nanejvýš 6 000 karet.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 165, 27.5.2020, s. 10.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 165/2014 ze dne 4. února 2014 o tachografech v silniční dopravě, o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovém zařízení v silniční dopravě a o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy (Úř. věst. L 60, 28.2.2014, s. 1).

- (8) Podle informací poskytnutých Řeckem navíc jediná laboratoř, která je odpovědná za vydávání osvědčení o interoperabilitě v souladu s článkem 12 nařízení (EU) č. 165/2014, není s to zajistit zkoušky interoperability dříve než ve 39. týdnu roku 2020. Karty lze vydávat až po úspěšném dokončení těchto zkoušek.
- (9) S ohledem na okolnosti popsané v 5. až 8. bodě odůvodnění se v současné době projednává více než 11 000 žádostí o obnovení nebo náhradu karty řidiče, které nelze včas zpracovat.
- (10) Řecku by tudíž mělo být povoleno prodloužit období mezi 1. březnem 2020 a 31. srpnem 2020 stanovené v čl. 4 odst. 2 a 3 nařízení (EU) 2020/698.
- (11) Řecko souhlasilo s tím, aby bylo toto rozhodnutí přijato a oznámeno v angličtině,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Řecku se povoluje prodloužit období mezi 1. březnem 2020 a 31. srpnem 2020 stanovené v čl. 4 odst. 2 a 3 nařízení (EU) 2020/698 o dva měsíce.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Řecké republice.

V Bruselu dne 26. srpna 2020.

Za Komisi
Adina-Ioana VĂLEAN
členka Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2020/1236**ze dne 25. srpna 2020,****kterým se Nizozemsku povoluje prodloužit některé doby stanovené v člancích 2 a 3 nařízení
Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/698***(oznámeno pod číslem C(2020) 5745)***(Pouze anglické znění je závazné)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/698 ze dne 25. května 2020, kterým se stanoví zvláštní a dočasná opatření s ohledem na rozšíření onemocnění COVID-19, jež se týkají obnovení či prodloužení některých osvědčení, licencí a povolení a odkladu některých pravidelných kontrol a pravidelného školení podle určitých částí právních předpisů v oblasti dopravy ⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 6 a čl. 3 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 2 odst. 1 nařízení (EU) 2020/698 prodlužuje lhůty pro dokončení pravidelného školení držitelů osvědčení odborné způsobilosti, které by jinak uplynuly nebo měly jinak uplynout mezi 1. únorem 2020 a 31. srpnem 2020. Ustanovení čl. 2 odst. 2 uvedeného nařízení prodlužuje platnost odpovídajícího vyznačení harmonizovaného kódu Unie 95.
- (2) Ustanovení čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2020/698 prodlužuje platnost řidičských průkazů, která by jinak uplynula nebo měla jinak uplynout mezi 1. únorem 2020 a 31. srpnem 2020.
- (3) Dopisem ze dne 1. července 2020 předložilo Nizozemsko odůvodněnou žádost o povolení prodloužit některé doby stanovené v člancích 2 a 3 nařízení (EU) 2020/698. Dopisem ze dne 29. července 2020 předložilo Nizozemsko revidovanou odůvodněnou žádost. V této revidované žádosti žádá o povolení prodloužit o tři měsíce doby mezi 1. únorem 2020 a 31. srpnem 2020 stanovené v čl. 2 odst. 1 pro účely uvedeného ustanovení a čl. 2 odst. 2 a čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2020/698. Dále žádá o povolení prodloužit o dva měsíce doby sedmi měsíců stanovené v čl. 2 odst. 1 a 2 a v čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2020/698. Nizozemsko poskytlo dodatečné informace na podporu své žádosti dne 30. července 2020.
- (4) Podle informací, jež Nizozemsko poskytlo, bude dokončení pravidelného školení, vyznačení harmonizovaného kódu Unie 95 a prodloužení platnosti řidičských průkazů po 31. srpnu 2020 v Nizozemsku pravděpodobně neproveditelné v důsledku opatření, která přijalo za účelem prevence nebo omezení šíření onemocnění COVID-19.
- (5) Nizozemsko zejména dočasně pozastavilo veškerá pravidelná školení podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/59/ES ⁽²⁾. To vedlo ke zrušení přibližně 30 000 kurzů, jež by byly za normálních okolností poskytnuty. V důsledku toho si přibližně 2 400 řidičů z povolání nemohlo včas obnovit své osvědčení odborné způsobilosti.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 165, 27.5.2020, s. 10.

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/59/ES ze dne 15. července 2003 o výchozí kvalifikaci a pravidelném školení řidičů některých silničních vozidel pro nákladní nebo osobní dopravu a o změně nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 a směrnice Rady 91/439/EHS a zrušení směrnice Rady 76/914/EHS (Úř. věst. L 226, 10.9.2003, s. 4).

- (6) Kurzy pravidelného školení byly nyní obnoveny a kromě pravidelných školení, která byla již v plánu na období od května do konce roku 2020, se plánují i další kurzy. Opatření nezbytná k zastavení šíření COVID-19 však v tomto ohledu stále vyžadují určitá omezení. Školící instituce musí splňovat příslušné požadavky Státního ústavu pro veřejné zdraví a životní prostředí ⁽³⁾, mezi něž patří např. požadavek, aby mezi sebou lidé mohli v co největší míře dodržovat vzdálenost nejméně 1,5 m.
- (7) Situace je obzvláště problematická, pokud jde o pravidelné školení řidičů autobusů. Podle informací, jež Nizozemsko poskytlo, získala řada řidičů, kteří vykonávali činnost řidiče vozidel používaných pro přepravu cestujících ke dni 10. září 2008, osvědčení odborné způsobilosti jakožto získané právo podle článku 4 směrnice 2003/59/ES. V praxi pozbyla řada takto vydaných osvědčení odborné způsobilosti v souladu s článkem 4, čl. 8 odst. 2 a čl. 14 odst. 2 směrnice 2003/59/ES platnost v první polovině září 2015, neboť Nizozemsko využilo možnosti prodloužit lhůtu uvedenou v čl. 8 odst. 2 směrnice 2003/59/ES až na sedm let. Řidiči s oprávněním pro skupiny D1, D1+E, D nebo D+E, kteří si své osvědčení odborné způsobilosti obnovili krátce před skončením jeho platnosti v roce 2015, musí toto své osvědčení opět obnovit před skončením jeho platnosti dne 10. září 2020. V této situaci se nachází velká většina řidičů autobusů v Nizozemsku. Není jisté, zda kapacita školicích institucí umožní, aby mohli všichni dokončit své pravidelné školení včas. Kromě toho mají řidiči vzhledem k tomu, že jízdní řády veřejné dopravy se vrátili k normálu, méně času na účast v kurzech.
- (8) Pokud jde o řidičské průkazy vydané podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/126/ES ⁽⁴⁾, odkazuje Nizozemsko na dočasná omezení výkonu povolání zahrnujících fyzický kontakt. Tato omezení se týkala lékařských prohlídek nezbytných ke stanovení fyzické a duševní způsobilosti k řízení (dále jen „lékařské prohlídky“). V důsledku toho se průměrný počet lékařských zpráv, které se vypracovávají na základě uvedených prohlídek a které se každým týdnem předkládají vnitrostátním orgánům vydávajícím osvědčení (CBR ⁽⁵⁾), podstatně snížil. Kvůli opatřením přijatým za účelem prevence nebo omezení šíření onemocnění COVID-19 v Nizozemsku bylo odloženo a dosud neprovedeno 28 000 lékařských vyšetření a dále musí být nyní nebo v blízké budoucnosti provedena vyšetření ohledně osvědčení, jejichž platnost brzy skončí.
- (9) V Nizozemsku provádí lékařské prohlídky přibližně 25 000 lékařů. Doba potřebná k provedení 28 000 odložených lékařských prohlídek ve velké míře závisí na tom, v jakém rozsahu a jak rychle budou lékaři moci tyto úkoly opětovně provádět. Pro řadu nizozemských lékařů je prohlídka za účelem obnovení řidičských průkazů pouze jedním z mnoha jejich úkolů. V důsledku dodatečných prací spojených s pandemií COVID-19 nemohli lékaři provádět tolik lékařských prohlídek jako obvykle.
- (10) Podle informací poskytnutých Nizozemskem není jasné, do jaké míry a jak rychle se provádění nezbytných lékařských úkonů obnoví. Předpokládá se, že se budou lékařské kapacity postupně vracet k normálu a že poptávka po lékařských prohlídkách se v důsledku období omezení volného pohybu osob zvýší. Očekává se tudíž, že i když se počet provedených lékařských vyšetření vrátí k běžné úrovni před pandemií, účinky odkladu vyšetření se budou projevovat až do května 2021.
- (11) Podle Nizozemska nelze přesně předvídat, kolik osob si nebude moci včas obnovit řidičské průkazy, jejichž platnost skončila nebo skončí mezi 1. únorem 2020 a 31. srpnem 2020. Do značné míry to závisí na dostupnosti lékařů, což se částečně liší podle regionů. V každém případě je nevyhnutelné, že některé osoby, které žádají o obnovení svého řidičského průkazu, v důsledku pořadníků v systému zdravotní péče nebudou mít vyšetření včas, zejména přibližně 15 % osob, jež potřebují vyšetření více než jedním lékařem. Průměrná doba potřebná k obnovení řidičského průkazu pro osoby, jež potřebují lékařské vyšetření ke stanovení způsobilosti k řízení, činí 125 dnů, pokud konzultují jednoho lékaře, a 179 dnů, pokud je musí vyšetřit více lékařů.

⁽³⁾ Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu, RIVM.

⁽⁴⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/126/ES ze dne 20. prosince 2006 o řidičských průkazech (Úř. věst. L 403, 30.12.2006, s. 18).

⁽⁵⁾ Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen.

- (12) Na základě údajů poskytnutých CBR očekává Ministerstvo infrastruktury a vodohospodářství⁽⁶⁾, že počet nevyřízených lékařských prohlídek se bude k 1. prosinci 2020 pohybovat kolem 20 000. Pokud vycházíme z toho, že lékařská kapacita dosáhne opět normální úrovně v prvním čtvrtletí roku 2021, je možné, že tyto nevyřízené případy budou mít dopad na řidiče, jejichž osvědčení končí k 1. prosinci 2020. Avšak očekává se, že požadované prodloužení jak dob mezi 1. únorem 2020 a 31. srpnem 2020, tak dob, o něž se prodlouží platnost řidičských průkazů, která by jinak uplynula nebo měla jinak uplynout, bude dostatečné k zajištění toho, že všechny zainteresované osoby budou schopny splnit příslušné požadavky.
- (13) Nizozemsku by proto mělo být povoleno prodloužit doby mezi 1. únorem 2020 a 31. srpnem 2020 a doby sedmi měsíců stanovené v čl. 2 odst. 1 a v čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2020/698.
- (14) Nizozemsko souhlasilo s tím, že toto rozhodnutí je přijato a oznámeno v angličtině,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Nizozemsku se povoluje uplatnit následující prodloužení dob stanovených v čl. 2 odst. 1 a 2 a v čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2020/698:

- a) prodloužení doby od 1. února 2020 do 31. srpna 2020 stanovené v čl. 2 odst. 1 nařízení (EU) 2020/698 pro účely čl. 2 odst. 1 a 2 uvedeného nařízení o tři měsíce;
- b) prodloužení dob sedmi měsíců stanovených v čl. 2 odst. 1 a 2 uvedeného nařízení o dva měsíce;
- c) prodloužení doby od 1. února 2020 do 31. srpna 2020 stanovené v čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení o tři měsíce;
- d) prodloužení doby sedmi měsíců stanovené v čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení o dva měsíce.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Nizozemskému království.

V Bruselu dne 25. srpna 2020.

Za Komisi
Adina-Ioana VĂLEAN
členka Komise

⁽⁶⁾ Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat.

ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2020/1237**ze dne 25. srpna 2020,****kterým se Spojenému království povoluje uplatnit prodloužení některých dob stanovených v článcích 3 a 11 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/698***(oznámeno pod číslem C(2020) 5757)***(Pouze anglické znění je závazné)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/698 ze dne 25. května 2020, kterým se stanoví zvláštní a dočasná opatření s ohledem na rozšíření onemocnění COVID-19, jež se týkají obnovení či prodloužení některých osvědčení, licencí a povolení a odkladu některých pravidelných kontrol a pravidelného školení podle určitých částí právních předpisů v oblasti dopravy ⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 3 a čl. 11 odst. 4 uvedeného nařízení ve spojení s článkem 131 Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2020/698 prodlužuje platnost řidičských průkazů, která by jinak uplynula nebo by měla jinak uplynout mezi 1. únorem 2020 a 31. srpnem 2020.
- (2) Ustanovení čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) 2020/698 prodlužuje lhůty pro dokončení pravidelných kontrol držitele licence strojvedoucího, které by jinak uplynuly nebo měly jinak uplynout mezi 1. březnem 2020 a 31. srpnem 2020.
- (3) Spojené království podalo dopisem ze dne 31. července 2020 odůvodněnou žádost o povolení uplatnit prodloužení doby mezi 1. únorem 2020 a 31. srpnem 2020, stanovené v čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení, o čtyři měsíce a prodloužení doby sedmi měsíců, stanovené v téže čl. 3 odst. 1, o čtyři měsíce. V téže dopise Spojené království rovněž podalo odůvodněnou žádost o povolení uplatnit prodloužení doby mezi 1. březnem 2020 a 31. srpnem 2020, stanovené v čl. 11 odst. 2 uvedeného nařízení, o čtyři měsíce.
- (4) Pokud jde o řidičské průkazy podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/126/ES ⁽²⁾, Spojené království informovalo, že za vydávání řidičských průkazů ve Velké Británii odpovídá Agentura pro vydávání řidičských průkazů a osvědčení pro vozidla (*Driver and Vehicle Licensing Agency*, dále jen „DVLA“), která uchovává údaje o 49 milionech držitelů řidičských průkazů a o více než 40 milionech držitelů registrovaných vozidel. Průměrně obdrží agentura DVLA každý měsíc přibližně 1,6 milionu poštovních zásilek. Přestože online kanály agentury DVLA byly k dispozici po celou dobu pandemie, některé operace lze uskutečnit pouze po předložení podpůrných dokladů a žádosti v tištěné podobě. Do této kategorie v určitých případech spadá také prodloužení platnosti řidičských průkazů. Každý měsíc dostává agentura DVLA více než 200 000 tištěných žádostí o prodloužení platnosti: jde o žádosti o prodloužení doby správné platnosti řidičského průkazu nebo o obnovu řidičského oprávnění u řidičů ve věku 70 let a více. Žádosti v tištěné podobě podávají také řidiči z povolání, kteří potřebují obnovit své oprávnění k řízení nákladních vozidel a/nebo autobusů, a řidiči, kteří musí obnovit řidičský průkaz s omezením ze zdravotních důvodů. Podle Spojeného království je tedy třeba, aby byl v zařízení agentury DVLA pro vydávání řidičských průkazů přítomen značný počet zaměstnanců, kteří budou zpracovávat žádosti a prodlužovat platnost řidičských průkazů. Prodlužováním platnosti řidičských průkazů v Severním Irsku se zabývá Agentura pro řidiče a vozidla (*Driver and Vehicle Agency*, dále jen „DVA“), která čelí podobným problémům s prodlužováním platnosti řidičských průkazů jako agentura DVLA.
- (5) Aby se zabránilo a omezilo šíření onemocnění COVID-19, byly zavedeny požadavky na uzavření některých podniků a prostor a byl omezen volný pohyb a shromažďování osob: v Anglii a ve Walesu dne 26. března (*The Health Protection (Coronavirus, Restrictions) (England) Regulations 2020*; *The Health Protection (Coronavirus Restrictions) (Wales) Regulations 2020*), ve Skotsku dne 28. března (*The Health Protection (Coronavirus) (Restrictions) (Scotland) Regulations 2020*) a v Severním Irsku dne 28. března (*The Health Protection (Coronavirus, Restrictions) Regulations (Northern Ireland) 2020*).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 165, 27.5.2020, s. 10.

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/126/ES ze dne 20. prosince 2006 o řidičských průkazech (Úř. věst. L 403, 30.12.2006, s. 18).

- (6) Podle informací od Spojeného království má agentura DVLA 6 000 zaměstnanců, kteří pracují převážně v jedné budově, kde se vykonávají veškeré činnosti související s vydáváním řidičských průkazů. Když byla uložena omezení z důvodu onemocnění COVID-19, musela agentura DVLA snížit počet zaměstnanců na tomto pracovišti z 6 000 na 800, přičemž v prvních fázích těchto omezení bylo na pracovišti přítomno pouze 300 zaměstnanců. Agentura DVLA tedy nebyla schopna zvládnout obvyklý objem operací. Za normálních okolností zpracovává agentura DVLA každý měsíc přibližně 140 000 tištěných žádostí o prodloužení platnosti. V dubnu 2020 klesl objem zpracovaných žádostí pod 13 000, v květnu 2020 dosahoval necelých 30 000.
- (7) Přestože agentura všemi možnými prostředky usiluje o zvýšení kapacity, dodržování právně závazných opatření k omezení fyzického kontaktu má nadále značný dopad na to, kolik zaměstnanců agentury DVLA může v daný okamžik žádosti zpracovávat. Právní předpisy ve Walesu, kde má agentura DVLA své prostory, vyžadují, aby organizace přijaly veškerá přiměřená opatření k zajištění dvoumetrového odstupu v konkrétních prostorách. Počet zaměstnanců, kteří mohou být zároveň přítomni v zařízení pro vydávání řidičských průkazů, je v současné době omezen přibližně na 1 600 osob, což představuje pokles o 75 % oproti stavu před vypuknutím onemocnění COVID-19. V důsledku toho je počet žádostí o prodloužení platnosti, které může agentura DVLA v současné době zpracovat a vydat, výrazně nižší než 200 000 měsíčně, přičemž návrat k běžné kapacitě nenastane dříve než v roce 2021.
- (8) Podle informací, které poskytlo Spojené království, se odhaduje, že v období od 1. září 2020 do 31. prosince 2020 obdrží agentura DVLA přibližně 1,5 milionu žádostí o prodloužení platnosti řidičských průkazů. Z toho 200 000 žádostí měsíčně má být v tištěné podobě.
- (9) Podle informací od Spojeného království pokračuje agentura DVLA v provádění dodatečných opatření ke zmírnění dopadů souvisejících s významným nedostatkem zaměstnanců. Tato opatření však nestačí k tomu, aby agentura DVLA mohla opět každý měsíc zpracovat 200 000 tištěných žádostí o prodloužení platnosti, a to navzdory komplexní povaze přijatých opatření, jež zahrnují zavedení práce na směny za účelem zpracovávání žádostí mimo běžnou pracovní dobu, zvýšení počtu zaměstnanců a poskytování ubytování zaměstnancům a pronájem dalších kancelářských prostor, aby byl umožněn větší objem činností prováděných v souladu s platnými zákony o omezení fyzického kontaktu za účelem zmírnění dopadu onemocnění COVID-19. Ačkoli tato opatření pomohou k návratu k normální kapacitě v roce 2021, nebudou stačit k tomu, aby agentura DVLA opět umožnila v období od září do prosince 2020 měsíčně zpracovat 200 000 tištěných žádostí o prodloužení platnosti.
- (10) Podle informací od Spojeného království se kanceláře agentury DVA (Severní Irsko) uzavřely dne 27. března 2020 a zpracování tištěných žádostí se zastavilo. Zaměstnanci pracující na dálku mohli zpracovávat žádosti, které byly podány prostřednictvím online kanálů, ale nebylo možné zpracovávat tištěné žádosti. Agentura DVA postupně zvyšovala počet zaměstnanců docházejících do kanceláří – zpočátku za účelem zpracovávání žádostí pro klíčové pracovníky – a zajistila další dočasné ubytování, aby se zajistilo, že zaměstnanci pracující v kancelářích budou moci dodržet omezení fyzického kontaktu. Část zaměstnanců nadále pracuje na dálku. Ačkoliv se některá omezení uvolňují, dosud platná omezení ztěžují žadatelům přístup k lékařům, a tedy získání vyplněných lékařských formulářů vyžadovaných u žádosti o řidičský průkaz. Podobně jako v případě agentury DVLA by případné obnovení omezení mělo další dopad na schopnost agentury DVA zpracovávat žádosti.
- (11) Podle informací od Spojeného království ovlivňuje navracení k normálnímu stavu také skutečnost, že mnoho řidičů nemohlo o prodloužení platnosti svých řidičských průkazů vůbec požádat. V březnu 2020 bylo některým skupinám osob, včetně těch, které jsou považovány za zvláště ohrožené závažným průběhem onemocnění COVID-19, nebo mimořádně klinicky zranitelným osobám doporučeno, aby přijaly řadu přísnějších opatření za účelem izolace od ostatních osob. To znamená, že tito řidiči nebyli schopni získat potřebné dokumenty nebo se podrobit lékařskému posouzení, aby mohli podat žádost o prodloužení platnosti svého řidičského průkazu. Omezení ve Spojeném království se sice uvolňují a řidiči se mohou postupně navracet ke svým každodenním činnostem, avšak řada překážek přetrvává. Někteří z těchto řidičů tedy stále nejsou schopni poskytnout veškerou nezbytnou dokumentaci potřebnou k podání platné žádosti o prodloužení platnosti svého řidičského průkazu. Omezení se navíc v různých zemích Spojeného království uvolňují odlišným tempem, což situaci dále komplikuje.
- (12) Podle informací, které poskytlo Spojené království, mohou lidé nad 70 let věku nebo osoby se zdravotní predispozicí chtít minimalizovat své kontakty s ostatními, a raději proto upustí od návštěvy pošty nebo využití fotokabiny k pořízení dokladů, které potřebují k vyplnění tištěné žádosti. Očekává se, že v období od září 2020 do 31. prosince 2020 bude třeba prodloužit platnost přibližně 650 000 průkazů řidičů starších 70 let. To znamená, že bez dalšího prodloužení by od září 2020 mohli někteří z těchto 650 000 řidičů přijít o své řidičské oprávnění.

- (13) Pokud jde o pravidelné kontroly strojvedoucích podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/59/ES^(*), Spojené království se domnívá, že nebudou pravděpodobně proveditelné ani po 31. srpnu 2020, tedy každopádně nikoliv u všech strojvedoucích.
- (14) Podle informací, které poskytlo Spojené království, byl mezi 26. březnem 2020 a 4. červencem 2020 z důvodu přísných kontrol, které zavedla vláda s cílem zabránit šíření onemocnění COVID-19, pozastaven značný počet pravidelných lékařských prohlídek strojvedoucích. Tato omezení se začala uvolňovat počátkem května 2020 a pravidelné lékařské prohlídky se od té doby postupně obnovují. Spojené království vydalo pokyny, jak by se pravidelné kontroly měly provádět, aby respektovaly probíhající opatření ke kontrole onemocnění COVID-19. Ačkoli uvolnění pravidel k omezení fyzického kontaktu umožnilo některé pravidelné kontroly dokončit, přerušení mnoha naplánovaných kontrol mezi březnem 2020 a červencem 2020 vedlo k nahromadění nevyřízených lékařských prohlídek, a ty je tedy nyní třeba provést.
- (15) Podle informací od Spojeného království bude třeba do konce prosince 2020 každý měsíc kromě přibližně 250 pravidelných lékařských prohlídek provést navíc dalších 162 nahromaděných a odložených prohlídek. Tím se však dále zvýší tlak na pracovní zátěž lékařů a klinických lékařů, kteří tyto pravidelné kontroly provádějí. Strojvedoucí by navíc museli cestovat na velké vzdálenosti, aby se dostali do lékařských zařízení, pokud by v jejich oblasti měla být zavedena opatření omezující volný pohyb osob.
- (16) Spojené království také informovalo, že v důsledku omezení fyzických kontaktů a dodatečných požadavků na čistotu je v rámci postupů stanovených pro kontrolu zdravotní a odborné způsobilosti strojvedoucích možné vyřídit méně případů než obvykle, což ještě více problematizuje řízení odložených pravidelných kontrol. Kromě toho lze očekávat, že řada strojvedoucích se nadále nebude moci dostavit do lékařského zařízení nebo školicího střediska kvůli své klinické zranitelnosti, bude-li onemocnění COVID-19 stále přítomno v širší populaci.
- (17) Spojenému království by se tedy mělo povolit uplatnění prodloužení doby mezi 1. únorem 2020 a 31. srpnem 2020, stanovené v čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2020/698, i prodloužení doby sedmi měsíců, stanovené v témže článku. Spojenému království by se rovněž mělo povolit uplatnění prodloužení doby mezi 1. březnem 2020 a 31. srpnem 2020, stanovené v čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) 2020/698, o čtyři měsíce,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Spojenému království se povoluje uplatnění následujících prodloužení dob stanovených v čl. 3 odst. 1 a čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) 2020/698:

- a) prodloužení doby mezi 1. únorem 2020 a 31. srpnem 2020, stanovené v čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2020/698, o čtyři měsíce;
- b) prodloužení doby sedmi měsíců, stanovené v čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2020/698, o čtyři měsíce;
- c) prodloužení doby mezi 1. březnem 2020 a 31. srpnem 2020, stanovené v čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) 2020/698, o čtyři měsíce.

(*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/59/ES ze dne 23. října 2007 o vydávání osvědčení strojvedoucím obsluhujícím hnací vozidla a vlaky v železničním systému Společenství (Úř. věst. L 315, 3.12.2007, s. 51).

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Spojenému království Velké Británie a Severního Irska.

V Bruselu dne 25. srpna 2020.

Za Komisi
Adina-Ioana VĂLEAN
členka Komise

JEDNACÍ ŘÁDY

ROZHODNUTÍ SPRÁVNÍ RADY EVROPSKÉ AGENTURY PRO BEZPEČNOST A OCHRANU ZDRAVÍ PŘI PRÁCI 2019/15

ze dne 11. prosince 2019

o vnitřních předpisech týkajících se omezení některých práv subjektů údajů, pokud jde o zpracování osobních údajů v rámci fungování agentury EU-OSHA

SPRÁVNÍ RADA EVROPSKÉ AGENTURY PRO BEZPEČNOST A OCHRANU ZDRAVÍ PŘI PRÁCI,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES ⁽¹⁾, a zejména na článek 25 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/126 ze dne 16. ledna 2019 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2062/94 ⁽²⁾,

s ohledem na jednací řád správní rady agentury EU-OSHA,

s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů (EDPS) ze dne 17. října 2019 a na pokyny evropského inspektora ochrany údajů k článku 25 nového nařízení a k vnitřním předpisům,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Agentura EU-OSHA vykonává své činnosti v souladu s nařízením (EU) 2019/126.
- (2) V souladu s čl. 25 odst. 1 nařízení (EU) 2018/1725 by omezení použití článků 14 až 21, 35 a 36, jakož i článku 4 uvedeného nařízení v rozsahu, v jakém jeho ustanovení odpovídají právům a povinnostem stanoveným v člancích 14 až 21, měla vycházet z vnitřních předpisů přijatých agenturou, pokud nevycházejí z právních aktů přijatých na základě Smluv.
- (3) Tyto vnitřní předpisy, včetně ustanovení o posouzení nezbytnosti a přiměřenosti daného omezení, by se neměly použít v případech, kdy omezení práv subjektů údajů stanoví právní akt přijatý na základě Smluv.
- (4) V případech, kdy agentura vykonává své povinnosti s ohledem na práva subjektu údajů podle nařízení (EU) 2018/1725, zváží, zda se neuplatní kterákoliv z výjimek uvedených v tomto nařízení.
- (5) V rámci svého správního fungování může agentura vést správní šetření či disciplinární řízení, vykonávat předběžné činnosti související s případy možných nesrovnalostí oznámených úřadu OLAF, zpracovávat případy whistleblowingu, vyřizovat (formální a neformální) řízení v případě obtěžování, vyřizovat interní a externí stížnosti, provádět interní audity, provádět vyšetřování ze strany pověřence pro ochranu osobních údajů v souladu s čl. 45 odst. 2 nařízení (EU) 2018/1725 a vyšetřování interní (IT) bezpečnosti. Kromě toho může agentura vyřizovat žádosti o přístup ke zdravotnické dokumentaci zaměstnanců.

Agentura zpracovává několik kategorií osobních údajů, včetně „tvrdých“ údajů („objektivních“ údajů, jako jsou údaje o totožnosti, kontaktní údaje, profesní údaje, administrativní údaje, údaje získané ze zvláštních zdrojů, elektronická komunikace a provozní údaje) a/nebo „měkkých“ údajů („subjektivních“ údajů týkajících se daného případu, např. odůvodnění, údaje o chování, hodnocení, údaje o výkonnosti a jednání a údaje související nebo předložené v souvislosti s předmětem řízení nebo činnosti).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ Úř. věst. L 30, 31.1.2019, s. 58.

- (6) Agentura, zastoupená svým výkonným ředitelem, vystupuje jako správce údajů bez ohledu na další přenesení pravomocí spojených s úlohou správce údajů v rámci agentury s cílem zohlednit provozní odpovědnost za konkrétní operace zpracování osobních údajů.
- (7) Osobní údaje jsou bezpečně uloženy v elektronickém prostředí nebo v papírové podobě, která brání protiprávnímu přístupu nebo předání údajů osobám, které je nepotřebují znát. Zdravotnickou dokumentaci uchovává lékař externího poskytovatele služeb, kterého agentura využívá. Zpracovávané osobní údaje jsou uchovávány jen po nezbytnou dobu a k účelům, pro které se zpracovávají během období uvedeného v prohlášeních o ochraně osobních údajů nebo v záznamech agentury.
- (8) Vnitřní předpisy by měly platit pro všechny operace zpracování provedené agenturou v rámci správních šetření, disciplinárních řízení, předběžných činností souvisejících s případy možných nesrovnalostí oznámených úřadu OLAF, řízení v případech whistleblowingu, (formálních a neformálních) řízení v případech obtěžování, vyřizování interních a externích stížností, interních auditů, vyšetřování prováděných pověřencem pro ochranu osobních údajů v souladu s čl. 45 odst. 2 nařízení (EU) 2018/1725, vyšetřování (IT) bezpečnosti prováděných interně nebo se zapojením externích subjektů (např. skupiny CERT-EU), jakož i při vyřizování žádostí o přístup k vlastní zdravotnické dokumentaci.
- (9) Měly by platit pro operace zpracování provedené před zahájením výše uvedených řízení, během těchto řízení a během sledování opatření v návaznosti na výsledky těchto řízení. Měly by zahrnovat také pomoc a spolupráci, kterou agentura nabídne vnitrostátním orgánům a mezinárodním organizacím nad rámec svých správních šetření.
- (10) V případech, kdy se použijí tyto vnitřní předpisy, musí agentura uvést odůvodnění vysvětlující, proč jsou tato omezení přísně vzato nezbytná a přiměřená v demokratické společnosti, a dodržovat podstatu základních práv a svobod.
- (11) V této souvislosti je agentura během výše uvedených řízení povinna dodržovat v maximální možné míře základní práva subjektů údajů, zejména ta, která se týkají práva na poskytování informací, práva na přístup k údajům a jejich opravu, práva na výmaz, omezení zpracování, práva na oznamování případů porušení zabezpečení osobních údajů subjektu údajů nebo na důvěrnost komunikace, jak je zakotveno v nařízení (EU) 2018/1725.
- (12) Je však možné, že agentura bude muset omezit informace poskytované subjektu údajů a jiná práva subjektu údajů, a to zejména s cílem chránit vlastní vyšetřování, vyšetřování a řízení jiných veřejných orgánů, jakož i práva jiných osob související s vyšetřováními a jinými řízeními agentury.
- (13) Agentura tudíž může omezit informace pro účely ochrany vyšetřování a základních práv a svobod jiných subjektů údajů.
- (14) Agentura by měla pravidelně sledovat, zda platí podmínky, které odůvodňují dané omezení, a omezení zrušit, pokud tyto podmínky již neplatí.
- (15) Správce údajů by měl informovat pověřence pro ochranu osobních údajů v případě odkladu a během přezkumů,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

1. Tímto rozhodnutím se stanoví předpisy týkající se podmínek, za nichž může agentura v rámci svých řízení uvedených v odstavci 2 omezit uplatňování práv zakotvených v člancích 14 až 21, 35 a 36, jakož i v článku 4 nařízení (EU) 2018/1725, a to v souladu s článkem 25 tohoto nařízení.

2. V rámci správního fungování agentury platí toto rozhodnutí pro operace zpracování osobních údajů provedené agenturou pro účely: provádění správních šetření, disciplinárních řízení, předběžných činností souvisejících s případy možných nesrovnalostí oznámených úřadu OLAF, projednávání případů whistleblowingu, (formálních a neformálních) řízení v případech obtěžování, vyřizování interních a externích stížností, provádění interních auditů, vyšetřování prováděných pověřencem pro ochranu osobních údajů v souladu s čl. 45 odst. 2 nařízení (EU) 2018/1725, vyšetřování (IT) bezpečnosti prováděných interně nebo se zapojením externích subjektů (např. skupiny CERT-EU), vymáhání občanskoprávních nároků, jakož i vyřizování žádostí o přístup k vlastní zdravotnické dokumentaci.

3. Dotčenými kategoriemi údajů jsou „tvrdé“ údaje („objektivní“ údaje, jako jsou údaje o totožnosti, kontaktní údaje, profesní údaje, správní podrobnosti, údaje získané ze zvláštních zdrojů, elektronická komunikace a provozní údaje) a/nebo „měkké“ údaje („subjektivní“ údaje týkající se daného případu, např. odůvodnění, údaje o chování, hodnocení, údaje o výkonu a jednání a údaje související nebo předložené v souvislosti s předmětem řízení nebo činnosti).

4. V případech, kdy agentura vykonává své povinnosti s ohledem na práva subjektu údajů podle nařízení (EU) 2018/1725, zvaží, zda se neuplatní kterákoliv z výjimek uvedených v tomto nařízení.

5. V závislosti na podmínkách stanovených v tomto rozhodnutí mohou platit omezení pro tato práva: poskytování informací subjektům údajů, právo na přístup, opravu, výmaz, omezení zpracování, oznamování případů porušení zabezpečení osobních údajů subjektu údajů a důvěrnost komunikace.

Článek 2

Specifikace správce a záruky

1. Jsou zavedeny tyto záruky, aby se předešlo porušení zabezpečení osobních údajů, únikům údajů či jejich neoprávněnému zpřístupnění:

- a) Papírové dokumenty se uchovávají v zabezpečených skříních a přístup k nim mají pouze oprávnění zaměstnanci.
- b) Veškeré elektronické údaje se uchovávají v zabezpečené IT aplikaci podle bezpečnostních norem agentury, jakož i ve zvláštních elektronických adresářích, k nimž mají přístup pouze oprávnění zaměstnanci. Vhodné úrovně přístupu se udělují individuálně.
- c) Databáze je chráněna heslem v rámci jednotného systému přihlašování a propojena automaticky s uživatelským jménem a heslem daného uživatele. Nahrazování uživatelů je přísně zakázáno. Elektronické záznamy jsou uchovávány zabezpečeným způsobem, aby se zajistila důvěrnost a soukromí údajů v nich obsažených.
- d) Lékař externího poskytovatele služeb, který uchovává zdravotnickou dokumentaci, je vázán zvláštními smluvními doložkami o důvěrnosti a zpracovávání osobních údajů.
- e) Všechny osoby, které mají přístup k údajům, jsou vázány povinností zachovávat důvěrnost.

2. Správcem operací zpracování je agentura, zastoupená svým výkonným ředitelem, který může funkci správce delegovat. Subjekty údajů jsou informovány delegovaným správcem formou prohlášení o ochraně osobních údajů nebo prostřednictvím záznamů zveřejněných na internetových stránkách a/nebo na intranetu agentury.

3. Období uchovávání osobních údajů uvedených v čl. 1 odst. 3 nesmí být delší, než je nezbytné a vhodné pro účely, pro něž se údaje zpracovávají. Každopádně však nesmí být delší než období uchovávání uvedené v prohlášení o ochraně osobních údajů nebo v záznamech podle čl. 5 odst. 1.

4. Pokud agentura uvažuje o použití omezení, zvaží riziko pro práva a svobody subjektu údajů, zejména ve srovnání s rizikem pro práva a svobody jiných subjektů údajů a rizikem maření účinku vyšetřování nebo řízení vedených agenturou, například formou likvidace důkazů. Rizika pro práva a svobody subjektu údajů se týkají především, ale nikoliv výlučně, rizik poškození dobré pověsti a rizik spojených s právem na obhajobu a právem být vyslechnut.

Článek 3

Omezení

1. Veškerá omezení použije agentura pouze k zabezpečení:
 - a) národní bezpečnosti, veřejné bezpečnosti nebo obrany členských států;
 - b) prevence, vyšetřování, odhalování a stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, včetně ochrany před hrozbami pro veřejnou bezpečnost a jejich předcházení;
 - c) jiných důležitých cílů obecného veřejného zájmu Unie nebo některého členského státu, zejména cílů společné zahraniční a bezpečnostní politiky Unie nebo důležitých hospodářských nebo finančních zájmů Unie nebo některého členského státu, včetně měnových, rozpočtových a daňových záležitostí, veřejného zdraví a sociálního zabezpečení;
 - d) vnitřní bezpečnosti orgánů a subjektů Unie, včetně jejich sítí elektronických komunikací;
 - e) prevence, vyšetřování, odhalování a stíhání porušování etických pravidel regulovaných povolání;
 - f) monitorovací, inspekční nebo regulační funkce spojené, i pouze příležitostně, s výkonem veřejné moci v případech uvedených v písmenech a) až c);
 - g) ochrany subjektu údajů nebo práv a svobod druhých;
 - h) vymáhání občanskoprávních nároků.

2. Jako zvláštní případ účelů uvedených v odstavci 1 výše může agentura použít omezení v souvislosti s osobními údaji vyměněnými s útvary Komise nebo jinými orgány, institucemi a jinými subjekty Unie, příslušnými orgány členských států nebo třetích zemí nebo mezinárodními organizacemi, a to za těchto okolností:

- a) pokud by výkon těchto práv a povinností mohl být omezen útvary Komise nebo jinými orgány, institucemi a jinými subjekty Unie na základě jiných aktů, jak stanoví článek 25 nařízení (EU) 2018/1725, nebo v souladu s kapitolou IX uvedeného nařízení nebo se zřizovacími akty orgánů, institucí a jiných subjektů Unie;
- b) pokud by výkon těchto práv a povinností mohl být omezen příslušnými orgány členských států na základě aktů uvedených v článku 23 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ⁽³⁾ nebo v souladu s vnitrostátními opatřeními, jimiž se provádí čl. 13 odst. 3, čl. 15 odst. 3 nebo čl. 16 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ⁽⁴⁾;
- c) pokud by výkon těchto práv a povinností mohl ohrozit spolupráci agentury s třetími zeměmi nebo mezinárodními organizacemi při provádění jejich úkolů.

Před použitím omezení za okolností uvedených v písm. a) a b) prvního pododstavce konzultuje agentura příslušné útvary Komise, orgány, instituce a jiné subjekty Unie nebo příslušné orgány členských států, ledaže je agentuře zjevné, že použití omezení je stanoveno jedním z aktů uvedených v těchto písmenech.

3. Všechna omezení musí být nezbytná a přiměřená vzhledem k rizikům pro práva a svobody subjektů údajů a musí dodržovat podstatu základních práv a svobod v demokratické společnosti.

4. Zvažuje-li se použití omezení, provede se test nezbytnosti a přiměřenosti na základě těchto předpisů. Test se v každém jednotlivém případě zdokumentuje prostřednictvím oznámení o interním posuzování za účelem vyvození odpovědnosti.

5. Omezení se zruší, jakmile pominou okolnosti, které tato omezení odůvodňují. Zejména pak v případě, že se má za to, že uplatňování omezeného práva by již nemálo účinek uloženého omezení nebo by nepříznivě neovlivňovalo práva nebo svobody jiných subjektů údajů.

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽⁴⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89).

Článek 4

Přezkum pověřencem pro ochranu osobních údajů

1. Agentura neprodleně informuje svého pověřence pro ochranu osobních údajů, pokud správce omezí uplatňování práv subjektů údajů nebo prodlouží platnost omezení, a to v souladu s tímto rozhodnutím. Správce poskytne pověřenci pro ochranu osobních údajů přístup k záznamům obsahujícím posouzení nezbytnosti a přiměřenosti omezení a zdokumentuje do záznamu datum informování pověřence pro ochranu osobních údajů.
2. Pověřenec pro ochranu osobních údajů může písemně požádat správce, aby přezkoumal použití omezení. Správce písemně informuje pověřence pro ochranu osobních údajů o výsledku požadovaného přezkumu.
3. Správce v případě zrušení omezení informuje pověřence pro ochranu osobních údajů.

Článek 5

Poskytování informací subjektu údajů

1. V řádně odůvodněných případech a za podmínek stanovených v tomto rozhodnutí může správce omezit právo na informace v souvislosti s těmito operacemi zpracování:
 - a) provádění správních šetření a disciplinárních řízení;
 - b) předběžné činnosti související s případy možných nesrovnalostí oznámených úřadu OLAF;
 - c) řízení v případě whistleblowingu;
 - d) (formální a neformální) řízení v případech obtěžování;
 - e) vyřizování interních a externích stížností;
 - f) interní audity;
 - g) vyšetřování prováděná pověřencem pro ochranu osobních údajů v souladu s čl. 45 odst. 2 nařízení (EU) 2018/1725;
 - h) vyšetřování (IT) bezpečnosti prováděná interně nebo se zapojením externích subjektů (např. skupiny CERT-EU).

Agentura v prohlášeních o ochraně osobních údajů nebo v záznamech ve smyslu článku 31 nařízení (EU) 2018/1725 zveřejněných na jejich internetových stránkách a/nebo na intranetu, kde informuje subjekty údajů o jejich právech v rámci daného řízení, uvede informace související s možným omezením těchto práv. Součástí informací je i to, která práva mohou být omezena, důvody a případná délka trvání.

2. Aniž jsou dotčena ustanovení odstavce 3, informuje agentura, je-li to přiměřené, jednotlivě všechny subjekty údajů, o nichž se domnívá, že jsou dotčeny osobami v rámci konkrétní operace zpracování, neprodleně a písemně o jejich právech v souvislosti se stávajícími a budoucími omezeními.
3. Pokud agentura zcela nebo částečně omezí poskytování informací subjektům údajů, jak je uvedeno v odstavci 2, zaznamená důvody omezení a právní základ v souladu s článkem 3 tohoto rozhodnutí, včetně posouzení nezbytnosti a přiměřenosti omezení.

Je třeba vložit do rejstříku záznam a případně dokumenty obsahující věcné a právní prvky, z nichž omezení vychází. Na žádost se zpřístupní evropskému inspektorovi ochrany údajů.

4. Omezení uvedené v odstavci 3 platí, dokud budou platit důvody, které jeho platnost odůvodňují.

Pokud důvody omezení již neplatí, agentura poskytne subjektu údajů informace o hlavních důvodech, na nichž je použití omezení založeno. Agentura současně informuje subjekt údajů o právu kdykoliv podat stížnost u evropského inspektora ochrany údajů nebo žádat o soudní ochranu u Soudního dvora Evropské unie.

Agentura přezkoumá použití omezení každých šest měsíců ode dne přijetí omezení a při uzavření příslušného šetření, řízení nebo vyšetřování. Následně správce každých šest měsíců ověří, zda je nutné nadále uplatňovat dané omezení.

Článek 6

Právo subjektu údajů na přístup k údajům

1. V řádně odůvodněných případech a za podmínek stanovených v tomto rozhodnutí může správce omezit právo na přístup k osobním údajům, pokud je to nezbytné a přiměřené, v souvislosti s těmito operacemi zpracování:

- a) provádění správních šetření a disciplinárních řízení;
- b) předběžné činnosti související s případy možných nesrovnalostí oznámených úřadu OLAF;
- c) řízení v případě whistleblowingu;
- d) (formální a neformální) řízení v případech obtěžování;
- e) vyřizování interních a externích stížností;
- f) interní audity;
- g) vyšetřování prováděná pověřencem pro ochranu osobních údajů v souladu s čl. 45 odst. 2 nařízení (EU) 2018/1725;
- h) vyšetřování (IT) bezpečnosti prováděná interně nebo se zapojením externích subjektů (např. skupiny CERT-EU);
- i) vyřizování žádostí o přístup k vlastní zdravotnické dokumentaci.

Pokud subjekty údajů požádají o přístup ke svým osobním údajům zpracovávaným v souvislosti s jedním nebo více konkrétními případy nebo ke konkrétní operaci zpracování v souladu s článkem 17 nařízení (EU) 2018/1725, omezí agentura posouzení žádosti pouze na tyto osobní údaje.

2. Pokud agentura zcela nebo částečně omezí právo na přístup uvedené v článku 17 nařízení (EU) 2018/1725, podnikne tyto kroky:

- a) ve své odpovědi na žádost informuje dotčený subjekt údajů o platném omezení a o hlavních důvodech tohoto omezení a také o možnosti podat stížnost u evropského inspektora ochrany údajů nebo žádat o soudní ochranu u Soudního dvora Evropské unie;
- b) v oznámení o interním posuzování zdokumentuje důvody omezení, včetně posouzení nezbytnosti a přiměřenosti omezení a délky jeho trvání.

Opatření uložená v souvislosti s přístupem k vlastní zdravotnické dokumentaci se týkají pouze žádostí o přímý přístup k osobní zdravotnické dokumentaci psychologické nebo psychiatrické povahy, pokud by přístup k těmto údajům pravděpodobně představoval riziko pro zdraví subjektu údajů. Toto omezení musí být přiměřené tomu, co je pro ochranu subjektů údajů nezbytně nutné. Přístup k těmto informacím poskytne zprostředkující lékař, kterého si subjekt údajů zvolí. Tento lékař by měl mít přístup ke všem informacím a pravomoc sám rozhodovat o tom, jak bude subjektu údajů poskytnut přístup a jaký přístup mu bude poskytnut.

Poskytnutí informací uvedených v písmenu a) lze odložit, neprovést nebo odepřít, pokud by mařilo účinek omezení uloženého podle čl. 25 odst. 8 nařízení (EU) 2018/1725.

Agentura přezkoumá použití omezení každých šest měsíců ode dne přijetí omezení a při uzavření příslušného šetření. Následně správce každých šest měsíců ověří, zda je nutné nadále uplatňovat dané omezení.

3. Je třeba vložit do rejstříku záznam a případně dokumenty obsahující věcné a právní prvky, z nichž omezení vychází. Na žádost se zpřístupní evropskému inspektorovi ochrany údajů.

Článek 7

Právo na opravu, výmaz a omezení zpracování údajů

1. V řádně odůvodněných případech a za podmínek stanovených v tomto rozhodnutí může správce omezit právo na opravu, výmaz a omezení zpracování, pokud je to nezbytné a přiměřené, v souvislosti s těmito operacemi zpracování:

- a) provádění správních šetření a disciplinárních řízení;
- b) předběžné činnosti související s případy možných nesrovnalostí oznámených úřadu OLAF;
- c) řízení v případě whistleblowingu;
- d) (formální a neformální) řízení v případech obtěžování;

- e) vyřizování interních a externích stížností;
- f) interní audity;
- g) vyšetřování prováděná pověřencem pro ochranu osobních údajů v souladu s čl. 45 odst. 2 nařízení (EU) 2018/1725;
- h) vyšetřování (IT) bezpečnosti prováděná interně nebo se zapojením externích subjektů (např. skupiny CERT-EU).

2. Pokud agentura zcela nebo částečně omezí uplatňování práva na opravu, výmaz a omezení zpracování uvedeného v článku 18, čl. 19 odst. 1 a čl. 20 odst. 1 nařízení (EU) 2018/1725, podnikne kroky stanovené v čl. 6 odst. 2 tohoto rozhodnutí a vloží do rejstříku záznam v souladu s čl. 6 odst. 3 tohoto rozhodnutí.

Článek 8

Oznamování případů porušení zabezpečení osobních údajů subjektu údajů a důvěrnost elektronických komunikací

1. V řádně odůvodněných případech a za podmínek stanovených v tomto rozhodnutí může správce omezit právo na oznamování případů porušení zabezpečení osobních údajů, pokud je to nezbytné a přiměřené, v souvislosti s těmito operacemi zpracování:

- a) provádění správních šetření a disciplinárních řízení;
- b) předběžné činnosti související s případy možných nesrovnalostí oznámených úřadu OLAF;
- c) řízení v případě whistleblowingu;
- d) (formální a neformální) řízení v případech obtěžování;
- e) vyřizování interních a externích stížností;
- f) interní audity;
- g) vyšetřování prováděná pověřencem pro ochranu osobních údajů v souladu s čl. 45 odst. 2 nařízení (EU) 2018/1725;
- h) vyšetřování (IT) bezpečnosti prováděná interně nebo se zapojením externích subjektů (např. skupiny CERT-EU).

2. V řádně odůvodněných případech a za podmínek stanovených v tomto rozhodnutí může správce omezit právo na důvěrnost elektronických komunikací, pokud je to nezbytné a přiměřené, v souvislosti s těmito operacemi zpracování:

- a) provádění správních šetření a disciplinárních řízení;
- b) předběžné činnosti související s případy možných nesrovnalostí oznámených úřadu OLAF;
- c) řízení v případě whistleblowingu;
- d) formální řízení v případech obtěžování;
- e) vyřizování interních a externích stížností;
- f) vyšetřování (IT) bezpečnosti prováděná interně nebo se zapojením externích subjektů (např. skupiny CERT-EU).

3. Pokud agentura omezí oznamování případů porušení zabezpečení osobních údajů subjektu údajů a důvěrnost elektronických komunikací uvedené v člincích 35 a 36 nařízení (EU) 2018/1725, zaznamená a vloží do rejstříku důvody omezení v souladu s čl. 5 odst. 3 tohoto rozhodnutí. Použije se čl. 5 odst. 4 tohoto rozhodnutí.

Článek 9

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bilbao dne 11. prosince 2019.

Za Evropskou agenturu pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci

Christa SCHWENG

předsedkyně správní rady

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS